SURINAAMSCH WEEKBLAD.

1862. **Zondag 5 October** **No. 40.**

PARAMARIBO den 4 October 1862.

Resolutie

van den 3n. October 1862 No. 1;

waarbij afgekondigd wordt de wet van den 8n. Augustus 1862, houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname (*Staatsblad No. 164.*)

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 27 Augustus 1862, La. B No. 34 | 214, den last tot afkondiging van de wet van den 8sten Augustus 1862, *houdende opheffing der slavernij in de Kolonie* Suriname (*Staatsblad No. 164*);

Heeft goedgevonden en verstaan;

te bepalen, dat de vermelde wet, achter deze Resolutie, in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo den 3n. October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functien van den Gouvernements Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(No. 164.) *WET van den 8sten Augustus* 1862, *houdende opheffing der slavernij in de kolonie* Suriname.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat het welbegrepen belang der kolonie Suriname de opheffing der slavernij vordert;

En willende tevens voorzien in de middelen tot behoud en zooveel mogelijke uitbreiding van den landbouw en de nijverheid in die kolonie;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

ISTE HOOFDSTUK.

Algemeene grondslagen.

Artikel. 1. De slavernij in de kolonie Suriname is opgeheven op den eersten Julij 1863.

Art. 2. Aan de eigenaren van slaven wordt ter zake van de opheffing der slavernij tegemoetkoming toegekend.

Art. 3. De krachtens artikel 1 vrijgemaakten staan van den 1sten Julij 1863 onder een bijzonder toezigt van den Staat voor den tijd van hoogstens tien jaren.

Art. 4. De vrije kolonisatie van *Suriname* wordt van staatswege aangemoedigd.

Voor den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname worden van staatswege premien uitgeloofd gedurende hoogstens vijf jaren na afkondiging dezer wet.

Het gezamenlijk bedrag dier premien kan de som van een millioen gulden niet te boven gaan.

De voorwaarden, welker vervulling noodig is om aanspraak op uitbetaling dier premien te verkrijgen, worden door Ons vastgesteld, en het toezigt, op den aanvoer door de Regering te houden, wordt door Ons geregeld.

IIDE HOOFDSTUK.

Van de tegemoetkoming.

Art. 5. Binnen dertig dagen na de afkondiging dezer wet in de kolonie Suriname, wordt door alle eigenaren van slaven of hunne gevolmagtigden ter gouvernements-secretarie ingeleverd een borderel van aangifte in duplo, vermeldende:

de namen der plantages waartoe de slaven behooren;

de namen en woonplaatsen der eigenaren of hunner gevolmagtigden;

de namen, het geslacht den ouderdom, het bedrijf of beroep en de godsdienst der hun toebehoorende slaven, met opgaaf dergenen, die regt op manumissie hebben verkregen, en van de zoodanigen, die door de bevoegde commissie gerangschikt zijn onder de suspecten van besmetting door de ziekten van melaatschheid en elephantiasis.

Van de inlevering van dit borderel wordt een bewijs aan den inleveraar uitgereikt.

Art. 6. Bij verzuim van de eigenaren of hunne gevolmagtigden om het in art. 5 vermelde borderel binnen den gestelden termijn in te leveren, wordt het van gouvernementswege opgemaakt, en komen de daarvoor gemaakte kosten voor rekening van den nalatige.

Art. 7. De borderellen van aangifte, bedoeld in de beide voorgaande artikelen, worden, binnen een door den gouverneur van Suriname te bepalen korten termijn, van gouvernementswege vergeleken met de aanwezige slaven en, zooveel noodig, met de registers.

Art. 8. De tegemoetkoming voor slaven onverschillig of zij tot plantages en gronden behooren, of als particuliere slaven bekend staan, en zonder onderscheid van ouderdom of geslacht, wordt bepaald op f 300 voor ieder hoofd. Voor slaven, die regt op manumissie hebben verkregen, op f 60 voor ieder hoofd.

Art. 9. Voor tegemoetkoming komen niet in aanmerking:

a. slaven, die wegens besmetting uit de zamenleving zijn of moeten worden verwijderd. Ten aanzien van hen, die volgens de voorschriften der publicatie van den 7den September 1830 (*Gouvernementsblad No. 13*) zijn, of naar aanleiding van de verificatie, bedoeld in art. 7, nader mogten worden verklaard verdacht van met eene der daarbij aangeduide kwalen te zijn besmet, blijft de beslissing omtrent de toekenning eener tegemoetkoming opgeschort. De tegemoetkoming wordt niet toegekend indien de lijder binnen het jaar na de afkondiging dezer wet in de kolonie Suriname niet door de bij art. 9 der hiervoren genoemde publicatie aangeduide Commissie is gezond verklaard;

b. slaven, die weggeloopen of vermist zijn langer dan eene maand voor den dag der verificatie, bij art. 7 bedoeld;

c. tot dwangarbeid veroordeelde slaven, wier straftijd binnen vier jaren na den 1sten Julij 1863 niet is geëindigd;

d. kinderen uit slavinnen geboren na de afkondiging dezer wet in Suriname.

Art. 10. De tegemoetkoming strekt niet slechts voor den persoon van den slaaf, maar ook voor zijne kleederen, klein en pluimvee en alle roerende goederen, die volgens koloniaal gebruik geacht worden hem in het bijzonder toe te behooren.

Deze goederen worden zijn eigendom.

Art. 11. In overeenstemming met de volgens art. 7 geverifieerde borderel en van aangifte, wordt van de te verleenen tegemoetkoming een staat opgemaakt, die gedurende dertig dagen na afloop van den bij evengemeld artikel bedoelden termijn ter gouvernements secretarie tot inzage van de belanghebbenden wordt nedergelegd.

Art. 12. Bijaldien de eigenaren of hunne gevolmagtigden zich met dien staat niet kunnen vereenigen, wordt hun vrijgelaten, binnen veertien dagen na den termijn bij het vorig artikel bepaald, bij deurwaarders exploit verzet aan te teekenen ter gouvernements secretarie, met vermelding der gronden van bezwaar.

Art. 13. Binnen veertien dagen na de aanteekening wordt, op straffe van verval, het verzet door hem die het heeft gedaan, bij dagvaarding tegen de eerstkomende teregtzetting voor het geregtshof der kolonie Suriname gebragt.

Ten dage dienende worden over en weder die sustenuen mondeling toegelicht, zonder het ministerie van procureurs en zonder schriftelijke conclusien.

Het hof doet ten spoedigste daarna uitspraak ten ware het een nader onderzoek mogt bevelen, waartoe een termijn moet worden gesteld.

De uitspraak van het hof is voor een hooger beroep vatbaar.

Art. 14. De gemoetkoming, bij art. 8, bedoeld, wordt binnen drie maanden na de opheffing der slavernij aan den eigenaar of zijnen gevolmagtigde voldaan.

De betaling geschiedt in wissels, gulden voor gulden, af te geven door den gouverneur op den Minister van Kolonien en betaalbaar ééne maand na zigt bij de Nederlandsche Bank te Amsterdam of wel, voor zoover verlangd wordt en de koloniale kas daartoe naar het oordeel van den gouverneur bij magte is, te Paramaribo in wettig betaalmiddel.

Art. 15. In geval van geschillen over eigendomsregten op slaven, of wanneer derden aanspraak maken op het bedrag der tegemoetkoming, of op een gedeelte daarvan, wordt de voldoening van het geheel uitgesteld tot dat partijen het eens zijn of dat het geschil bij eindvonnis is uitgewezen.

Art. 16. Het regt op de krachtens deze wet vastgestelde tegemoetkoming gaat verloren ten aanzien van de sommen, welke binnen vier jaren na de opheffing der slavernij niet zijn opgevorderd.

Art. 17. De opgaven, verklaringen, kwijtingen en verdere administrative stukken, welke ingevolge de bepalingen van dit hoofdstuk worden vereischt, zijn niet onderworpen aan de belasting van het zegel.

IIIDE HOOFDSTUK.

Van het bijzonder toezigt van den Staat.

Art. 18. Het bijzonder toezigt van den Staat over de vrijgemaakten, wordt opgedragen aan bezoldigde ambtenaren, wier werkkring en bevoegdheid worden geregeld bij algemeene verordening.

Die ambtenaren mogen geen beheer voeren over plantages of eenig geldelijk belang hebben bij eenige onderneming op Suriname.

Art. 19. Het staatstoezigt heeft de strekking om de bij deze wet vrijgemaakten te beschermen en op te leiden tot het familie- en maatschappelijk leven:

door het weren van ledigang en het regelen der verpligting tot arbeid, zoomede

door het bevorderen van het school- en godsdienst onderwijs;

door het voorschrijven van de middelen tot ondersteuning der hulpbehoevenden en de verpleging der zieken;

voorts in het algemeen door het nemen van maatregelen, welke in het belang der vrijgemaakten of in dat der publieke orde noodig zijn.

Art. 20. De gouverneur van Suriname is bevoegd vrijgemaakten, die zich door zedelijk gedrag en arbeidzaamheid gunstig onderscheiden, van het staatstoezigt te ontslaan.

IVDE HOOFDSTUK.

Van de Vrijgemaakten.

Art. 21. De vrij te maken slaven nemen eenen geslachtsnaam aan, onder welken zij, zooveel doenlijk familieswijze, worden ingeschreven in daartoe bestemde registers.

Van die inschrijving wordt hun een bewijs afgegeven, vermeldende het nommer van inschrijving, den naam en de voornamen en den datum van geboorte of den vermoedelijken ouderdom.

De gouverneur der kolonie draagt zorg dat de inschrijving geschied zij bij de opheffing der slavernij.

Art. 22. Het gewoon burgerlijk en strafregt is op vrijgemaakten toepasselijk, behoudens de uitzonderingen, die het staatstoezigt gedurende den tijd, dien zij daaronder verkeeren, noodzakelijk maakt.

Art. 23. De vrijgemaakten worden beschouwd als ingezetenen der kolonie.

Eerst na de opheffing van het staatstoezigt treden zij in het volle genot van het burgerregt behoudens voldoening aan de deswege bestaande bepalingen.

Art. 24. Gezette arbeid is verpligtend voor alle onder het bijzonder staatstoezigt geplaatsten overeenkomstig de navolgende bepalingen:

A *Voor hen die op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest:*

§ 1. dat allen, van den ouderdom van en met 15 tot en met 60 jaren, gehouden zijn om overeenkomsten te sluiten tot het verrigten van plantage-arbeid met planters of landbouwondernemers te hunner keuze;

§ 2. dat die overeenkomsten ten overstaan van den ambtenaar, bedoeld in art. 18, en overeenkomstig de deswege vast te stellen verordeningen, worden gesloten voor niet minder dan één jaar en niet meer dan drie jaren;

§ 3. dat de gouverneur de bevoegdheid heeft om, in zoo ver hij dit tot handhaving van rust en orde noodig oordeelt, gedurende de twee eerste jaren na de in werkingtreding dezer wet, de keuze der vrijgemaakten tot het sluiten van overeenkomsten te beperken tot de divisie of het district, waarin zij op den 1n. Julij 1863 zijn gevestigd;

§ 4. dat zij, die binnen drie maanden na de opheffing der slavernij geene overeenkomsten hebben gesloten, door de zorg van het bestuur worden te werk gesteld op gouvernements plantages, of bij werken van algemeen nut;

§ 5. dat zij, die ouder dan zestig jaren zijn, blijven bij de gezinnen waartoe zij behooren, even als kinderen beneden vijftien jaren, die in elk geval hunne moeders volgen;

§ 6. dat de in de vorige paragraaf bedoelde ouden en kinderen gehouden zijn, naar hunne krachten en bekwaamheden, tegen een daaraan geëvenredigd loon, hunne diensten te verleenen aan den huurder of planter, met wien het hoofd van het gezin of de moeder der kinderen, de overeenkomst heeft gesloten.

B. *Voor hen, die niet op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest.*

§ 1. dat zij, even als de gewezen plantage slaven, van den ouderdom van en met 15 tot en met 60 jaren, gehouden zijn om overeenkomsten te sluiten tot het verrigten van arbeid of diensten met personen te hunner keuze;

§ 2. dat die overeenkomsten ten overstaan van den ambtenaar, bedoeld in art. 18, en overeenkomstig de deswege vast te stellen verordeningen, worden gesloten voor niet minder dan drie maanden en niet meer dan een jaar voor arbeid of diensten in de stad; indien zij zich voor plantage werkzaamheden verbinden, zijn de bepalingen der §§ 2, 5 en 6 van de onderafdeeling A op hen toepasselijk;

§ 3. dat aan hen, die ten genoege van dien ambtenaar bewijzen op zich zelven eenig beroep, ambacht of bedrijf te kunnen uitoefenen ter voorziening in eigen behoeften en die van hun gezin, daartoe de bevoegdheid wordt verleend tegen betaling van het patentregt, dat bij algemeene koloniale verordening op het uit te oefenen beroep, ambacht of bedrijf wordt geheven. Van de verleende bevoegdheid wordt jaarlijks het schriftelijk bewijs hernieuwd;

§ 4. dat zij, die binnen drie maanden na de opheffing der slavernij geene overeenkomsten hebben gesloten, en zij die krachtens de hun verleende bevoegdheid om op zich zelven te staan, geen beroep, ambacht of bedrijf uitoefenen, door de zorg van het bestuur, naar gelang hunner krachten en geschiktheid, worden te werk gesteld bij gouvernements plantages, of bij werken van algemeen nut.

§ 5. dat zij, die onder dan zestig jaren zijn, en kinderen van twaalf tot vijftien jaren, in verhouding hunner krachten en bekwaamheden, ligten arbeid verrigten;

§ 6. dat kinderen tot en met den ouderdom van twaalf jaren niet van de moeders mogen gescheiden worden, terwijl kinderen van 12 tot 15-jarigen ouderdom ook gescheiden van de moeder arbeiden.

VDE HOOFDSTUK.

Algemeene bepalingen.

Art. 25. Het godsdienstig en schoolonderwijs wordt van staatswege aangemoedigd en zooveel mogelijk ondersteund.

Art. 26. Tot het bezitten en dragen van wapenen kan aan de onder staatstoezigt geplaatsten en de volgens deze wet aan te voeren veld- en plantagearbeiders alleen in bijzondere omstandigheden vergunning worden verleend.

Art. 27. Met uitzondering van strafarbeid wordt alle arbeid op gouvernements plantages of bij werken van algemeen nut tegen loon verrigt, dat, even als de arbeid zelf van gouvernementswege bij tarief wordt geregeld.

De bepalingen van dat tarief gelden ook voor plantage-arbeid ten behoeve van bijzondere personen, ingeval bij overeenkomst geene andere bedingen zijn gemaakt.

Een werkdag wordt berekend op acht uren arbeids binnen de gebouwen, en een werkjaar op drie honderd werkdagen.

Art. 28. Wanneer voor militaire en andere transporten ten behoeve van de algemeene dienst, of voor werken van algemeen nut, geen vrijwilligers tegen billijk loon kunnen worden verkregen, is het bestuur bevoegd, om de onder het bijzonder staatstoezigt geplaatsten van en met 15 tot en met 60jarigen ouderdom, zoowel als alle andere veld- en plantagearbeiders, daartoe op te roepen.

Art. 29. Lediggang en zwerverij zijn strafbaar volgens de bestaande en nader vast te stellen algemeene verordeningen.

Art. 30. De eigenaren zijn verpligt, om nog gedurende uiterlijk drie maanden na de opheffing der slavernij, huisvesting te verleenen aan de zoodanigen hunner gewezen slaven, die daarin niet hebben kunnen voorzien. Zij kunnen zich echter van die verpligting ontslaan door betaling der kosten van huisvesting elders, ten genoege van den met het staatstoezigt belasten ambtenaar.

Daarentegen zijn die vrijgemaakten gehouden tot het verrigten van minstens vier dagen arbeid per week, ten behoeve van dengenen, bij wien zij inwonen.

Art. 31. Het te werk stellen of huisvesten van hen, die onder staatstoezigt zijn geplaatst, zonder wettige overeenkomsten, is strafbaar met geldboete, invorderbaar bij lijfsdwang, overeenkomstig daaromtrent te maken algemeene verordeningen.

Art. 32. Van wege het bestuur wordt gezorgd, dat er voor hen, die onder staatstoezigt zijn geplaatst, gelegenheid zij tot geneeskundige hulp en verzorging van zieken:

op de plantages, door verordeningen regelende de verpligting der huurders, om te voorzien in behoorlijke ziekenlocalen en in voldoende geneeskundige behandeling en verpleging;

en elders, door het daarstellen, voor zooveel noodig, van hospitalen.

Zij, die krachtens bestaande verordeningen wegens besmettelijke ziekten uit de zamenleving zijn verwijderd worden voortdurend op kosten der kolonie in daartoe bestemde inrigtingen verpleegd.

Art. 33. Op den huurder van onder staatstoezigt geplaatsten rust de verpligting om voor hen en hunne gezinnen te voorzien in geschikte woningen, en voorts om aan hen de vereischte gronden ten gebruike af te staan tot het telen van voedingsmiddelen voor eigen behoefte; alles overeenkomstig nader vast te stellen verordening.

Art. 34. De vrijgemaakten, die niet op plantages zijn te werk gesteld, voorzien voor eigen rekening in huisvesting en geneeskundige behandeling, zoo van hen zelven als van hun gezin, indien bij het sluiten der overeenkomst tot werk of dienst niet anders is bedongen.

Art. 35. Het bestuur belast zich, zooveel noodig, met de huisvesting van onverzorgde weezen en andere hulpbehoevenden.

Ter tegemoetkoming in de uitgaven hiervoor gevorderd, zijn de vrijgemaakten die in de termen vallen overeenkomsten te sluiten, alle velden plantage arbeiders en zij die volgens artikel 24 B, § 3, als patentpligtigen beschouwd worden, aan eene jaarlijksche belasting onderworpen, de mannen van *f* 3 en de vrouwen van *f* 1,50.

Deze belasting wordt bij den aanvang van het jaar door de huurders in 's lands kas gestort en in den loop des jaars door hen van het loon der arbeiders ingehouden; en door de patentpligtigen en andere op zich zelf staanden, bij de uitreiking van het bewijs, in bovengemelde § 3 bedoeld.

Art. 36. De straffen op het niet nakomen der overeenkomsten zijn:

Voor den huurder, boeten, te verhalen bij lijfsdwang, met of zonder vernietiging van de overeenkomst; in het eerste geval tegen schadeloosstelling, zoo daartoe termen bestaan;

voor den arbeider:

a. boeten, en bij niet-betaling daarvan, korting op loon;

b. strafarbeid aan de openbare werken.

Alles overeenkomstig daarvoor te maken verordening, waarbij tevens de bevoegde regter aangewezen en de wijze van procederen omschreven wordt.

Art. 37. De gouverneur van Suriname behoudt in buitengewone gevallen de bevoegdheid, hem toegekend bij art. 78 van het reglement op het beleid der Regering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij koninklijk besluit van 9 Augustus 1822 no. 89 (*Gouvernementsblad* no 13).

Art. 38. Uitgaven uit deze wet voortvloeijende worden niet gedaan, dan nadat de daartoe vereischte sommen bij de de wet zijn toegestaan.

Art. 39. Jaarlijks, te beginnen over 1863, wordt door Onzen Minister van Kolonie aan de Staten Generaal gezonden een verslag omtrent de uitvoering, aan de tegenwoordige wet gegeven.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriele Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *Wiesbaden*, den 8n. Augustus 1862.

WILLEM.

De Minister van Kolonien,
G. H. UHLENBECK.

Uitgegeven den *twee en twintigsten* Augustus 1862.

De Directeur van het kabinet des konings,
DE KOCK.

PROCLAMATIE.

DE GOUVERNEUR,

Aan de Slavenbevolking in de Kolonie *Suriname!*

Het heeft Zijne Majesteit Onzen geëerbiedigden Koning behaagd den dag te bepalen, waarop de slavernij in de kolonie *Suriname* voor altijd afgeschaft zal zijn.

Op den 1n. Julij 1863 zijt Gij vrij!

Maar de Koning, verlangende allen die onder Hoogstdeszelfs vaderlijk gezag leven gelukkig te zien, heeft gewild dat U die blijde tijding reeds nu bekend gemaakt zoude worden, opdat Gij in vreugde en tevredenheid dat zoo zeer gewenschte tijdstip afwachten kunt.

Van harte wensch ik U daarmede geluk, als ook mij zelven dat het mij, als 's Konings vertegenwoordiger, gegeven is U die blijde mare aan te kondigen.

Ik durf er dan ook op rekenen dat Gij, door Uwen lust tot arbeid, door een onbesproken gedrag en door gehoorzaamheid aan Uwe meesters, bewijzen zult U de weldaad waardig te willen betoonen, die U tegen den 1n. Julij 1863 verzekerd is.

Maar niet minder verwacht ik van U dat Gij, na den dag Uwer vrijwording, ordelijk en ondergeschikt aan het Bestuur, Uwe pligten als vrije menschen zult betrachten, geregeld werkende tegen een billijk loon, waarover Gij naar welgevallen zult kunnen beschikken tot verzorging van U zelven en de Uwen.

Dusdoende zult Gij het mij gemakkelijk maken, de wijze bedoelingen des Konings voor Uw toekomstig welzijn ten uitvoer te leggen.

En om U des te beter in staat te stellen Uwe toekomstige regten en verpligtingen te te leeren kennen, zal van deze Proclamatie en van de Wet, voor zoo ver die U betreft, eene vertaling in het Neger-Engelsch worden gemaakt en bij deze gevoegd.

Paramaribo, den 3 October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De hoofd-Commies, belast met de functien van den Gouvernements-Secretaris.
J. E. WESENHAGEN.

HET MERKWAARDIGE VAN DE INTERNATIONALE TENTOONSTELLING.

Tropische Vruchten.

Zij, op wie de taak rustte, om de Zuid-Amerikaansche Kolonie Britsch Guijana te vertegenwoordigen, hebben getracht de hulpbronnen eener groote provincie te schetsen, rijk aan planten voortbrengselen, zoo als Suiker, Koffij, Katoen, Stijfsels, Specerijen, etc., met uitgestrekte bosschen, rijk voorzien van nuttig timmerhout, van even veel waarde voor den meubelmaker, als voor den scheepsbouwmeester, en waarvan de geschiktheid voor eerstgenoemde, door ten toon gestelde, schoon en kunstig bewerkte voorwerpen aangetoond wordt, terwijl laatstgenoemde ten volle wordt gestaafd door het feit, dat van de acht houtsoorten, te Lloyds, voor de geheele wereld als van de eerste klasse erkend, 2 daarvan de productie zijn van Britsch Guijana, te weten: het Groenhart hout en de Mora.

Verder is het dierenrijk goed vertegenwoordigd door verscheidene kunstmatig ingerigte kasten met opgezette vogels en dieren. Ook hebben wij prachtige kapellen en overvloed van slangen en adders; en eindelijk, zoo als de *Times* zegt: »de geboetseerde vruchten van Guijana zijn bijzonder saprijk en aanlokkelijk etc. — Het is op deze, dat wij, door dit artikel, de aandacht wenschen te vestigen; ze zijn naar een nieuw principe, van eene nieuwe grondstof, eenigzins gelijkende op papier-maché, de uitvinding van den Heer MATTES, woonachtig in Guijana. Behalve dat deze imitatien meer op echte vruchten gelijken, hebben ze het voorregt dat ze nooit barsten, smelten of verkleuren. Wij zijn onderrigt dat de Heer MATTES reeds meer dan 400 soorten vruchten gekopieerd heeft, en dat hij met genoegen op zich zal nemen, om aan Museums of liefhebbers, tegen billijke prijzen, modellen of collectien van tropische vruchten en groenten te leveren. Het is door allen, die zijne imitatien gezien hebben aangenomen, dat dezelven bewonderingswaardig zijn, en vervaardigd van eene bijna onvergaanbare stof. Daar deze voorwerpen de algemeene belangstelling en attentie verworven hebben, zoo komt het ons niet ongepast voor, hier aan te merken, dat dit procédé van nabootsing, hoewel eenvoudig, een geheim is, naar wij vernemen hem alleen bekend, hetwelk hij gedurende eene ziekte ontdekte, die hem tijdelijk van het gebruik zijner beenen beroofd had, de gevolgen van doorgestane vermoeijenissen in de tropische bosschen. Zijn imitatie-vermogen heeft hij alleen te danken aan naauwkeurige waarneming der natuur, en de Heer MATTES bepaalt zich niet alleen bij vruchten, hij stelt ook van dezelfde grondstof, het model van een negermeisje ten toon, dat al te natuurlijk is om te kunnen behagen; zij leunt tegen eene hangmat van palmbladeren vervaardigd, die wel de attentie waardig is, van diegenen onzer lezers, welke van het »*dolce far niente*" houden, en van de koele rust, op een zoelen dag in het lommer van eene breed getakten boom.

(Uit het »*Art Journal.*")

The Creole, City of Georgetown.
Demerara 19 September 1862.

INGEZONDEN.

Mededeelingen van Geesten onder den invloed van het Spiritualisme.

De wereld wordt hoe langer hoe vreemder!
Hebt gij al geesten opgeroepen?
Zijn zij verschenen?
Hebben zij mededeelingen gedaan?
Wat hebben zij gezegd?

Zie daar vragen die men den geheelen dag hoort, en die gevolgd worden van een verhaal van wonderen uit het schimmenrijk waar men verbaasd voor staat. — Wijzen, dommen, ouden, jongen, meisjes, kinderen, gewapend met ernst of spot houden er zich meê bezig en brengen de THO AS-achtigsten van aard, tot eene overtuiging die zoo klaar als de dag is.

Lach niet VAN ZUIJLEN, of het gaat U als mij, want ik heb er meê gespot en den gek gedreven, maar sedert mijn laars gesproken en de pooten van mijn tafel geredeneerd hebben beter dan het beste lid van het parlement; heb ik mijn hoofd in den schoot gelegd en gezegd: »*peccavi domine.*"

Ik moet bekennen dat het mij echter zeer opmerkelijk voorkwam, dat op deze plek, Suriname geheeten, waar men over het algemeen heel weinig met den geest op heeft, en waar vrijheid van rede-ontwikkeling niet veel opgeld doet, er zich nu op eens een zucht naar geesterij heeft ontwikkeld tot dol wordens toe, en dat zoo op eens een diep ingrijpende kennis in de Metaphisica onder een groot getal menschen een vergevorderde oefenschool in ons midden heeft daargesteld, die verbazing verwekt. Je glimlacht nog en denkt dat de zaak van zoo weinig belang is, maar als ik je al de geesten eens opnoemde die sedert 6 weken in ons midden zijn geweest, je hield op te wanhopen aan een der gemakkelijkste middelen om immigranten hier heen te voeren, want met een tafel of een oude laars ben je klaar.

Welk een schoone toekomst wacht ons!

Ja ik wist wel dat Suriname, die altijd kruipende rups, gesponnen in de draden der verwarring na in een pop schijnbaar dood te zijn geweest, zou uitbreken, en zie, zij is uitgebroken als een prachtige vlinder, stijgende naar licht en schoonheid, wiegelende op den adem des zephirs, Emancipatie, Goud en Spiritualisme van hare wieken strooijende.

Suriname is gered!

Suriname gaat het heerlijk morgenrood harer grootheid te gemoet!

Heerlijk Spiritualisme! Zie eens welk eene levendigheid, opgewektheid, bezigheid en werkzaamheid onder ons ontwaakt, hoe is elk in de weer om voor de toekomst de nuttigste middelen te beramen en in tijds te regelen, en hoe geheel anders dan in andere landen, juist door hen, die het meeste verstand en kennis van zaken hebben.

De historie van Suriname bewijst echter dat het laatste gedeelte altijd in haar, *zoo* plaats vond.

Mogt ik hier door *enthusiasme* gedreven, iets van de juistheid afgeweken zijn, zoo gelieve de letterzetter er maar een fiksch vraagteeken tusschen twee haakjes bij te voegen.

(?)

Doch om nu weer op die geesterij terug te komen, zoo moet gij weten, VAN ZUIJLEN, dat ik even zoo werd gedreven door de zucht om geesten op te roepen als anderen, en daar het spoedig bleek dat ik een groot *medium* was, — iets waar wij hier in Suriname veel minder gebrek aan hebben dan aan *circulerend medium* — liet ik mij dadelijk een tafeltje maken en toen ging het aan den gang; niet alleen doode geesten, die doode talen spreken, maar levende, die nog met armen en beenen langs de straten van Londen en Parijs loopen. — Prettig is het niet, zal je zeggen, als je daar zoo stilletjes met een lange pijp in den mond, aan de Leidsche academie onder een roemertje wijn de tweede editie van het *Handelsblad* zit te lezen, dat er dan zoo iemand in Paramaribo het in zijn hoofd krijgt, om je geest op te roepen, zoo dat je daar misschien een paar uren zit, zonder dat noodzakelijke ding van organische beweging, maar dit is nu niet anders, terwijl wij er welligt de juiste oorzaak in kunnen vinden, dat in Collegie Kamers, Regtbanken, Hoven en Raden, er zoo dikwijls geesten *absent* zijn, welke dan zeker ergens in Japan door een dwarskijker over eene gewigtige Staats- of Regtszaak ondervraagd worden.

Daar mij nu de kracht als medium zoo rijk is te beurt gevallen, roep ik levenden en dooden op, en daar ik de zaak van veel te grooten ernst en belang beschouw, doe ik vragen in het belang van de menschheid, het vaderland en hier.

U en anderen deelgenooten willende maken van de uitkomsten door het Spiritualisme verkregen, zoo heb ik mij voorgenomen, om die, welke voor hier van belang zijn mede te deelen, niet twijfelende of ieders verbazing zal om het wonderbare daarop vallen.

De eerste geest die is opgeroepen, was Tubal-Kain, hij scheen schrikkelijk hardhoorend te zijn, want het duurde ruim drie kwartuur voor dat hij kwam, zoo dat ik al de kramp in de toppen van mijne vingers had. Wij vroegen hem, of hij werkelijk een geest en wel de opgeroepene was? *Ja* — Of de geschienis waarheid sprak, dat hij de metalen heeft ontdekt, alsmede de kunst van smeding en smelting had uitgevonden? *Ja* en als wij een oogenblik geduld wilden hebben, dan zou hij wel eventjes de bewijzen van octrooi voor 50 jaren gaan halen."

Wij bedankten voor deze bereidwilligheid — Of hij veel van mijn- en bergwerken afwist? Om de waarheid te zeggen, hij had er zoo lang niets aangedaan, dat hij niet geloofde er erg meer in t'huis te zijn, daarbij was hij van den ouden tijd en sedert zijn bestaan was de wereld zoo van gedaante en vorm veranderd, dat hij zijne kennis zeer betwijfelde. — Of hij ons ook een anderen geest kon recommanderen die er veel van wist? Ja. — Wie dan? Swedenborg, van beroep geestenzciener en inspecteur van de bergwerken in Zweden, ten tijde en na KAREL XII.

Tubal-Kain vertrok daarop en Swedenborg werd opgeroepen. — Jongens wat zag de man er nog goed uit. — Toen gingen wij met vragen voort, ten eerste of hij Swedenborg was, die nog na den ongelukkigen dood van KAREL XII te Frederikschans, op last van ULRICA briefwisseling met hem gehouden had?

Ja. — Of hij tot overtuiging, ons een goed vriend van den Koning kon noemen? Ja. — Wie dan? MAZEPPA. — Nu bestond er geen twijfel meer; wij vroegen vervolgens of er ook goud veel goud in Suriname te vinden was? Ja er was heel veel goud te Suriname te vinden. — Of hij ons ook precies de plaats waar kon opgeven en de beste middelen om het te verkrijgen? Ja.— Dat wij hoopten dat hij ons die mededeeling zou doen? Ja. — Elke plek grond in Suriname, zal door den landbouw en een volhardenden arbeid beter geordend en geregeld dan nu, voor den bezitter een goudmijn worden, rijker dan al de mijnen van Golconda. — Wij verklaarden ons verrukt over dit schoone antwoord, maar wenschten er wel wat beter klinkend bij te hebben en hoopten dat hij ons de juiste lijn zoude aanwijzen, waar wij met eene werkelijke mijnontginning konden beginnen? Het antwoord was: er is veel goud nabij U, maar de ware plekken liggen veel verder dan daar waar het onlangs in kleine hoeveelheid gevonden is, en moet gezocht worden tot de Zuidelijkste grens van Nederlandsch Guijana en wel in de sporen der vroeger bestaan hebbende, doch nu opgedroogde rivier en kreekbeddingen aan den voet van het Tumucumaque-geberte, op 2 graden N. B. eenigzins Westelijk naar de lijn waar de Oronocco stroomt. — Of daar heel veel goud was? Heel veel! — Of hij dacht dat het mogelijk was dat iemand daar gemakkelijk komen kon? Neen dat geloofde hij niet.

Niet waar VAN ZUIJLEN, welke wonderen en wat nut geeft dat Spiritualisme. Nu weten wij prompt waar het goud is.

Eenige dagen daarna hebben wij den geest van **Lafitte** opgeroepen, die ons op de gewone vragen verklaarde, den geest van den grooten financier te zijn, en ons tot overtuiging de anecdotes van de gevonden speld en de halve ouweltjes, uit zijn leven verhaalde, — die ik je later wel eens zal meêdeelen. — Verder vroegen wij, of hij nu nog wel het financiewezen der wereld een beetje in het oog hield? Ja. — Of hij iets van dat van Suriname wist? Ja. — Hoe hij het daarmede gesteld dacht? Buitengewoon slecht, (de pooten van de tafel zeiden dat met zoo veel kracht, dat wij dachten dat zij geheel van elkander zou vallen.) Of het geldgebrek dat hier heerschte voort zoude gaan? Het zal nog veel erger worden. — Wat de redenen waren dat deze toestand zich volgens de geschiedenis zoo onophoudelijk herhaalde? En daar begon hij: »Een Staat die productief is, maar door gemis van eigenaars in zich, de geheele productie door buitenlandschen handel en scheepvaart moet afvoeren, moet langzamerhand uitgeput worden en ten gronde gaan. — Een Staat die gebrek aan arbeiders heeft en waar de weinige arbeid gebrekkig en slecht is, en waar het fabriekwezen nog geheel ten achteren staat met de grootere ontwikkeling in andere landen, moet verkwijnen in de magtelooze poging van vrije concurrentie.

Een Staat waar de arbeid niet in geld beloond wordt, maar tot een verdervenden ruilhandel is verlaagd, moet ophouden werkkracht te kunnen ontwikkelen.

Een Staat waar moedwillig, niettegenstaande den rijkdom van grond en de gemakkelijkheid van voortbrengen de volks-levensbehoeften schrikkelijk duur zijn, — die noch handel, noch zeevaart bezit — die zware belastingen heeft, drukkende op hen, die geen voordeelen van de productie hebben — waar iedere vrije poging tot billijke concurrentie wordt tegengegaan en gesmoord — waar de renten op het kapitaal tot schandelijken woeker prijs zijn gestegen, en het kapitaal zelf zich maar gebrekkig en zeer langzaam bewegen kan, die Staat is verloren.

Een Staat waar het credietstelsel wanbetaling en faillissement naakt, waardoor iedere beweging wordt vastgeklonken aan slaap en dood, die Staat is hare ontbinding nabij.

Een Staat waar de inning van belastingen tijd en privilegie geeft aan den uitlandigen grondbezitter en zijn goed (*Sequestratie*), terwijl de druk der inning geheel met den sleep van kosten op de minvermogenden en van de vreemden afhankelijke burgers neerdrukt, in dien Staat zal de armoede al meer en meer doordringen.

Een Staat waar de wonende grondbezitter en kapitalist, gedrukt en vernederd wordt, waar geen pogingen worden gedaan om den kleinen landbouw en den arbeid daarvoor aan te moedigen, te helpen en privilegien te schenken, die Staat kan niet blijven bestaan.

Een Staat die... die — toen begon de tafel vreeselijk te stotteren en eenige oogenblikken daarna scheen de geest verdwenen te zijn.

Wat zeg je daar nu van VAN ZUIJLEN?

Wel, dat het er aardig voor ons uit ziet, mijn invorderaar van geld, heeft in de maand September ll. over ruim veertig duizend gulden retentien, nog geen twaalf gulden ontvangen en de burgers te Paramaribo zitten in den regel zonder specie of munt in huis, en nu moeten wij nog twee maanden wachten voor dat de groote heeren van hunne jaarlijksche pleizierreisjes naar plantaadje aan de stad terug komen, zonder dat er dan nog hoop bestaat, dat er geld in kas zal zijn.

Kom, kom VAN ZUIJLEN, het Spiritualisme zal daar wel raad voor weten.

SPECTATOR.

MUZIEK KORPS VAN HET BATAILLON JAGERS No. 27.

PROGRAMMA VOOR HEDEN MIDDAG.

Den 5 October 1862.

No. 1. GENEVIÈVE DE PARIS, *Scène Lyrique*, arr. par G. BARTHE.
2. LA PETITE ETOILE, *Polka Mazurka*, arr. par D. JOORS.
3. POTPOURRI, *Don Juan*, arr. par G. BARTHE.
4. AMOR POLKA, arr. par D. JOORS.
5. LA CLOCHETTE VALSE, arr par D. JOORS.
6. LE COURRIER, *Galop*, arr. par G. BARTHE.

S C H E E P S T IJ D I N G E N.

BINNENGEKOMEN.

Den 1sten dezer, het schip *Thetis*, kapt. Bakker, van Amsterdam.

IN LADING NAAR AMSTERDAM.

Het schip *Maximiliaan*, kapt. Schill, adres bij J. M. Polak. — Sluit 6 October.

Het schip *Wilhelmina*, kapt. C. H. Klint, adres bij H. Degenhard.

Het schip *Suriname*, kapt. P. Reijntjes, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Amicitia*, kapt. Wijgers, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Suriname Packet*, kapt. Roszberger, adres bij H. C. Levy.

Het schip *Josephina Bernhardina*, kapt. Bos, — adres bij H. Degenhard.

Het schip *Anna Lena*, kapt. Visser, — adres bij H. Degenhard.

P U B L I E K E V E I L I N G.

Door- en ten huize van den Vendumeester J. C. Gomperts

Donderdag den 2 October 1862.

Het Huis en Erf, gelegen aan de Gravenstraat, La. A No. 43, aankomende Mev. de Wed J. H. Imthurn geb. Klint. — *f* 7,800 — Opgehouden,

---

BURGERLIJKE STAND.

Op den 28sten September tot den 3den October, zijn alhier ingeschreven als overleden:

Den 28sten, Rebecca Coutinho, dochter van Abraham Israel Coutinho en van Rachel Robles de Medina 5 maanden — Idem, Arie Adolph Bataaf, 1 jaar en 5 md — Den 29sten, Julius Elias Schwitz, 3 md. — Idem, Willem Frederik Leue, 44 jaren — Idem, Alfred Jacques James Zschuschen, 4 md. — Den 30sten, Eliza Wilhelmina Weltak, 3 md — Den 1n. October, Louisa Frederika de Miranda, dochter van Jacob de Miranda, en van Hermina Semire van Zorgen, 7 jaren en 4 md. — Den 2den, Charlotte Christina Betten, echtgenoot van Philip Eduard Cats, 25 jaren — Den 3den, Johannes Victor Nelson Zijpen, 4 jaren

---

Binnenlandsche Berigten.

Post-Kantoor.

De Mailpakketten zullen op Heden den 5n. October, des middags ten 12 ure, worden gesloten en verzonden per de stoomboot *Paramaribo*.

Bij Gouvernements resolutie van den 29 September No. 3, is tot Wijkmeester van La. A benoemd, de Heer J. Gomperts Jz.

Aanzoek voor Vrijgeving.

Den 26 September 1862.

Van de slavinnen Semire, geboren in 1789, wier moedersnaam onbekend is, en Betje geboren in 1794, wier moedersnaam onbekend is, toebehoorende aan F. Machielse.

Uithoofde van te doene herstelling aan de Brug gelegen aan den *Waterkant*, over de *Knuffelsgracht*, zal de passage aldaar voor eenigen tijd voor Rij en Voertuigen worden gesloten.

Paramaribo, den 29 September 1862.

Aanbestede Werken.

De openbare aanbesteding der voorgenomen landswerken heeft op de bepaalde datums plaats gehad.

Voor het *afbreken der oude en den opbouw eener nieuwe Smederij achter het fort Zeelandia*, zijn ingekomen *zes* inschrijvings - billetten; als minst eischende is het werk toegewezen aan den W. F. Buillah te *Paramaribo*, voor de som van *f* 4800.

Voor het *vernieuwen van het dek der Engelsche brug aan den Waterkant*, te Paramaribo, het *afbreken en weder opmetselen van twee Contreforten* en van een *Schulpsteenen vleugelmuur*, alsmede: *het doortrekken van den Kaaimuur aldaar*, zijn ingezonden *twee* billetten; het geheele werk is toegewezen aan den minst eischende, den heer W. R. Chilgest te Paramaribo, voor de som van *f* 1300.

Voor het *delf- en metselwerk tot den opbouw van een nieuw Civiel en Militair Hospitaal* is slechts één billet ontvangen: aannemer de heer W. R. Chilgest voor de som van *f* 2400.

Voor het bouwen eener *nieuwe militaire Bakkerij* te *Nickerie*, zijn ingekomen *vijf* inschrijvings-billetten. Als minst eischende, is het metselwerk aangenomen voor de som van *f* 1050 door den heer H. F. Lutz, en het timmerwerk enz. voor de som van *f* 2700 door den heer R. Begbie, beiden woonachtig te *Nieuw Rotterdam*.

Paramaribo, den 30 September 1862.

Advertentiën.

100 vaten nieuwe Bakkeljaauw pas geland uit de Nd. Am. brik *Nereus*, – bij den ondergeteekende te bekomen ten behoeve van plantaadjen, à *Vijf centen* per pond, *Kontant*, zoolang de voorraad strekt.

Paramaribo, den 4 October 1862.

J. V. BOUGUENON.

NB. Bovenstaande prijs van 5 cent, wordt door mij *sedert* 1 *dezer*, aan de door mij bediend wordende plantaadjen berekend. ( )

Aangebragt per *Plantage Dordrecht* kapt. BRAKKE, en te bekomen bij

J. P. A. HOEFFELMAN:

Boter à *f* 8.50 per vaatje,
Z. M., Kom. en Zwitsersche KAZEN,
HAMMEN, Sauc. de Bologne in blik
ROLPENS in flesschen,
***EETWAREN* in blik,**
***geurige* zwarte THEE,**
groote en kleine BROODSUIKERS,
Thee Banket en Bitterkoekjes,
GENUA OLIE in Wijnflesschen,
HAANTJES BIER in manden, Extra
Madera en Roode WIJN, Jam. RUM
in kruiken, LOODWIT en LIJNOLIE,
drooge VERFWAREN,
SPIJKERS *in soorten*,
***Veldgereedschappen*,**
SCHOENEN in soorten,
fijne Mans en Jongens Italiaansche
Stroo en Castoren HOEDEN,
keurig opgemaakte Kinderen dito,
BOEKJESSTREEP,
ZWART LAKEN
à *f* 4 per el,
WIT KATOEN
à *f* 2.75 per piès,
Heeren en Dames zijden
***Parapluies*, etc. etc.**

Paramaribo, den 4 October 1862.

( )

A. D. PINEDO

heeft per de laatst gearriveerde schepen ontvangen en biedt te koop aan;

Een keurig assortiment Gouden Zilveren, Pleeten en andere

Voorwerpen,

geschikt tot cadeaux, waaronder eene smaakvol bewerkte DIAMANTEN

PARURE,

alsmede VINGERRINGEN en WANDELSTOKKEN, met Stéréotype kijkertjes, Alluminium ARMBANDEN en BROCHES, enz., enz.

Verders keurig patronen Barège Grenadine Satinée en BROEKENSTOFFEN. ( )

Ontvangen per kapt. BRAKKE:

100,000 Sigaren,
Vaten extra TAFELWIJN,
Puike CHAMPAGNE,
***Gerookt Vleesch*,**
Saucisses de Bologne,
Spaansche *Olijven*,
Gemengd *Zuurgoed*,
AUGURKJES,
GRASBOTER,
BROODSUIKER,
THEE, Muscadel ROZIJNEN,
Groote en kleine MODERATEUR
LAMPEN,
***Ballonnen*, *Glazen*,**
***Pakjes KAARSEN*,**
Parfumerien,
van GELLE FRÈRES,
Gemaakte *Kleederen*,
waarbij de bekende Waakrokken en
***Regenjassen*;**
amen *Patent OLIE*,
bij de 5 en meer kannen.
A. LEVI en Co.

Ontvangen per Kapt. BRAKKE, en te bekomen bij

J. A. HERMELIJN.

BOTER, Z. M. Leidsche en blikjes
Zwitsersche KAZEN, HAMMEN,
SAUCIJSJES, WORST, ROLPENS,
Potjes Anchovis, Tobben HARING,
STOKVISCH,
VERMICELLI,
Extra Zwarte THEE,
***Bittere Amandelen*,**
ROZIJNEN EN CORINTEN,
***Stearine Kaarsen*,**
Nesten Ronde Trommels,
Blikken Waschbekkens,
Nacht Lampjes
(*Nieuw Model.*)
***Specerijen* in soorten,**
***Extra Sigaren*,**
KANARIEZAAD, enz., enz.

E. B. STUGER

heeft per *Elisabeth Rose*, ontvangen:

Fraai PLEETWERK, als:

Tafel en Kamer GIRANDOLLES, Presenteerblaadjes, Theestellen, Beschuit en Koektrommels in afzonderlijke blaadjes, Brood en Soesmanden, Azijn, Liqueur en Drankstellen, Wijnbakjes, dito Gemonteerde Kurken en Etiquettes voor diverse Dranken, Vischtroffels, Botermesjes, Lepels en Vorken, Stellen Etensdeksels, extra Balanceer Tafelmessen.

Groote en Kleine Baaijen Hemden, Schotsche MUTSEN in kleuren,
***WOLLEN DEKENS*,**
***Osnabrugs Linnen*,**
BONT, Salempoeris,
Diverse soorten STREEP en andere
Stukgoederen,
In voorraad:
Strong en Pale Ale,
Port, Madeira Sherrij WIJN,
PALE BRRANDY,
Genever & Brandewijn in groene kelders,
Brandewijn in ¼ oxhoofden en per dozijn,
Manden en Vaatjes VALKER Dubb.
Princessen BIER, Fijne Liqueuren,
Frambozen en Oranje STROOP,
EETWAREN in blik.
Extra Staande en Hang LAMPEN,
KOPERGOED,
Porselein, en Aardewerk,
Bijouterien en Parfumerien.

Verkrijgbaar bij

M. BENJAMINS:

Z. M. Kom. en Edammer KAZEN,
Extra Gelezen Groene ERWTEN,
à 14 ct. bij de 5 pond, *Broodsuikers*,
Diverse VLEESCHEN in blik,
PETITSPOIS,
Versche *Zalm*, *Oesters*,
***Makreel* en *Kreeften*,**
GEKRUIDE OESTERS,
OESTERS en KREEFTEN op Zuur,
Gemarineerde *Zalm*,
Geconfijte Aardbeijen en Perzikken,
Blikjes VRUCHTEN op stroop,
Blikjes Fijne BESCHUIT,
ZUURGOED,
OLIJVEN & KAPPERS,
***Eng. MOSTERD*,**
Beste Genua Olie,
Medoc en Muscaat WIJN, Fijne *Likeuren*,
Frambozen en andere STROOPEN,
extra *Florida Water*,
Wijn-, Madeira-, Water-, Likeur- en
Lampglazen, Glazenruiten,
Blikken BEKKENS en TROMMELS,
Amerik. TOBBEN,
***Reiskoffers* en *Valiezen*,**
***Aardewerk*,**
Kamerstellen, dito Ondersteeken,
patent *Scheerborstels*,

Koffijmolens, IJzeren Potten
HOUTEN STOELEN,
YS-KANNEN voor tafel gebruik,
Lampballons,
Sigaren
van *f* 30 tot *f* 100 de duizend,
waaronder *opregte HAVANA SIGAREN*
en meer andere GOEDEREN.

Aangebragt per de Engelsche Brik *Elisabeth Rose*, kapt. MACKENZIE en te bekomen bij

J. P. A. HOEFFELMAN:

Daklejjen
10+20,
Dito *Spijkers*,
***Carron Suikertesten*,**
***Fire Bricks*,**
en *Kalksteen*,
alles tot zeer *goedkoope prijzen.*
Paramaribo, den 29 *September* 1862.

DE GROOTSTE GENEESKUNDIGE ONTDEKKING DEZER EEUW.

PERRY'S CORDIAL BALSEM VAN SYRIACUM.

Deze onschatbare medicijn is de wonderbaarste overwinning van de kunst over de natuur, en is voor beide seksen heilzaam. Zij herstelt en vermeerdert de natuurlijke kracht van hen die tengevolge van een langdurig verblijf in de Kolonie aan afgematheid en verval van krachten lijden. Duizenden hebben door het gebruik daarvan hunne gezondheid en krachten herkregen, zoo als onder eede, voor den Lord Maijor van Londen in de Aldermen verklaard is.

Prijs 11 sh. per flesch, of vier fl. voor 33 sh., bespaart; en in fl. van 5 p. st. eene besparing gevende van 1 p. 12 sh.

Verkrijgbaar bij R. & L. PERRY & Co. hoofd-depôt, No. 19, Bernersstreet, Oxfordstreet, Londen.

Agenten: BARCLAY & Co. 75, Farringdonstreet, Londen. ( )

De Pillen van *Holloway*.

Vroeg verval van krachten veroorzaakt door buitengewoon hard en aanhoudend werken, ongeregeld leven, of eenige andere verderfelijke oorzaak, zal ophouden door deze Pillen, door een aanhoudend gebruik van dezelven zullen de geest- en ligchaamskrachten hersteld worden. De gebogen houding van het ligchaam zal regt worden, de bevende spieren zullen vast worden door een geregeld gebruik van dit geneesmiddel. De Pillen schijnen niet alleen de inwendige organen te zuiveren maar ook in iederen ader nieuwe levenskracht te storten. Laat de zieken niet zeggen dat zij te zwak zijn om te herstellen vóór dat zij dit heilzaam middel gebruikt hebben.

Deze *PILLEN* en zalf zijn alhier verkrijgbaar gesteld bij A. B. DE VRIES aan de *Zwartenhovenbrugstraat* à *f* 1, *f* 3 en *f* 5. ( )

GEDRUKT bij A. L. G. DE RANDAMIE.

BIJBLAD TOT HET SURINAAMSCH WEEKBLAD.

Verschijnt elken Woensdag

1862. Woensdag 1 October **No. 40**

P A R A M A R I B O.

N I E U W S T IJ D I N G E N.

De *Java-Bode* bevat het volgende in haar algemeen overzigt:

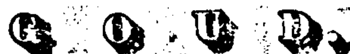
De lezers der mail-editie in het moederland verlangen van ons telkenmale een overzigt, een *summarij of news*, dat in korte woorden alles bevat, wat er hier wetenswaardigs is voorgevallen. Wij moeten ons van dien pligt kwijten, maar ontveinzen niet dat het moeite kost bij algeheel gebrek aan belangrijke voorvallen of tijdingen op politiek of commercieël gebied. Op dit laatste is het nog stil, maar men verwacht dat hierin weldra van lieverlede verbetering zal komen. De geldschaarschte houdt nog steeds aan, hoewel niet meer zoo drukkend als eenigen tijd geleden. Als men den verkoop van producten hier te lande uitbreidde, dan zou Java weldra zich-zelf kunnen helpen, maar men huivert om er van te spreken, in aanmerking nemende de kreeten van afkeer daartegen, voortspruitende uit overdreven eigenbelang dat in Nederland ten troon zit, en bij alle beraadslagingen den boventoon voert. Alles door en uit Indie, niets voor die bezittingen. Of men het verbloeme of er ruiterlijk mee voor den dag kome, het is en blijft niet te min waar. Benadeeling des Nederlandschen handels, klinkt dan in het ronde, een kreet voldoende om de goede gemeente, al begrijpt zij niet regt waar 't eigenlijk om te doen is, bang te maken en afkeerig van zulk een gruwel te doen zijn, want zij herinnert het zich nog het geleerde in hare jeugd, „dat Nederland zijne opkomst en bestaan voornamelijk aan koophandel en zeevaart is verschuldigd."

De gouverneur-generaal is nog steeds op Midden-Java, en de dagbladen aldaar hebben opgesomd, welke zaken dringende voorziening behoefden. De lijst is niet klein en de dringende behoefte kan niet worden ontkend; toch gelooven wij dat er weinig van die verbeteringen tot stand zullen komen, omdat zij allen geld kosten. Te tornen aan het batig slot, het gouden kalf, de afgod van Nederland.... doch wij zouden in herhalingen vallen.

Naar luid van berigten uit Kopenhagen komt in de betrekkingen tusschen de Deensche regering en die van Pruissen al meer en meer spanning. In Holstein en Sleeswijk geeft men op alle mogelijke wijze bewijs van de vijandige gezindheid jegens Denemarken, en de regering heeft het raadzaam geoordeeld verschillende vereenigingen, zooals voor muzijkale en gymnastische oefeningen en handboogschutterijen te ontbinden, daar deze in voortdurende verbinding staan met Duitsche genootschappen. Zooals te denken is heeft deze maatregel der regering bij de Deensche bevolking veel genoegen veroorzaakt.

I N G E Z O N D E N.

G O U D.



(Eene nieuwe bladzijde in de geschiedenis van Suriname.)

Goud! wie hoort dien naam niet met verrukking uiten. Goud, dat zoo geliefd metaal, dat sedert de minste beschaving begon door te schemeren, de hoogste waarde in 's menschen schatting bekleedde en trots de reuzenverheffing van den beschavingsgeest, die in onze eeuw blijft handhaven? En toch hoe laag zinkt dit edel metaal bij de wetenschappen en werktuigkunde tegen over het ijzer, dat sedert eene eeuw al krachtiger en bewonderingswaardiger de middelen tot beweging leverde, welke een geheel nieuwen toestand in de wereldhuishouding zullen te voorschijn roepen! Ja, wat Goud tot een vijandige verwijdering onder het menschdom in werking brengt, dat zal het ijzer in een broederschap, in een wereldburgerschap, taal en zeden zaam doen vloeijen, de rassen der menschen, en de verschillende opvattingen van den geest, zullen door de gemakkelijke en spoedige toenadering tijd en ruimte overwinnen, en eene gelijkmatige eenheid verwekken.

Goud! tot U trekken alle menschelijke bewegingen, gelijk de naald naar de magneet; gij zijt alleen de maatstaf van grootheid en magt, gij wordt verheven tot een hemel op aarde en tot den eenigsten stoffelijken god der menschheid!

Welk eene ontzettende magt draagt gij in U, want wat deugdzaam, wijs, edel, en met het schoonst vernuft beschonken is, durft gij een slaven-aalmoes toe werpen, of opentlijk voor het oog van Godsdienst en beschaving vertrappen, zonder dat een hunner de stem tegen deze helsche daad *durft* verheffen. Wat zijt gij dan, die alle denkbare gebreken in het intellectueele leven, in de cirkels der hoogste beschaving, niet alleen beklaagt en verschoont, maar het waagt hen stout te lauweren? Welke démonische tooverkracht bezielt U, om waarheid en menschenwaarde te bespotten? Waarom hebt gij, vreeselijke bliksemstraal! op de duisternis van de geestelijke magt gewerkt en alles verschroeid wat schoon en edel was? Onder Uw klaauw krompen alle natuurlijke deugden kermend en gewond in een; moederliefde en schaamte hebt gij niet gespaard! Als een beul die doodt, hebt gij liefde, vriendschap en het vertrouwen in kluisters geklonken, en de hemelsche kuischheid den sluijer afgerukt en in het gezigt geslagen; gij hebt den mensch vernederd en hem geen verschil met het dier gelaten, dan dat zijn onsterfelijke geest, steeds versmacht door de onleschbare dorst naar Goud!

Godsdienst en Staatkunde huldigen en aanbidden U, de rede van het opkomend geslacht wordt door U besmet, elke les de onervaren jeugd gegeven, ademt Goud als loon van pligtbetrachting, terwijl de uitkomsten bewijzen, dat die les, logen is. Gij verkoopt jeugd en onschuld, vader en moeder, gade en kroost. Ja God!

Bedroevend maar waar beeld, Israëls dans om het goudenkalf, waartegen de groote wijsgeer en volksleider Mozes ijverde, doch sla de oogen om U, en gij zult iederen dag, bij elk volk, over de geheele beschaafde wereld, in elk groot rijk, en in den kleinsten familie-kring, die dans zien plaats vinden, ten koste van moeder-, vader- en broederbloed!

Suriname hoe magtig zult gij worden! Uw rijke, onaangeroerde schoot is zwanger bevonden aan Goud! De mensch heeft de verwaten hand geslagen aan den sluijer, waaronder zoo lang Uwe geheimnissen zich verscholen; na den tijd van ijzeren slavernij, zal men U een van Goud smeden. De ontdekking heeft thans overtuigend plaats gevonden, en hoe schadelijk op zich zelve een gevonden Goudmijn voor een land is, zoo kan door voorzigtige en wijze leiding die schade niet alleen afgewend, maar tot groot nut en ontwikkeling worden gebezigd.

Daarom een woord over het Goud, en de plaats gevondene gebeurtenis, de ontdekking van dit metaal in Suriname, September 1862.

In de geschiedenis van Suriname en volgens familieoverleveringen, is herhaaldelijk het bestaan en het vinden van Goud aldaar beweerd, in korrels, schilvers en klompen, doch al ware het dat de geschiedenis en de overleveringen er van gezwegen hadden, zoo zal men bij eenige géograpische kennis en natuurkundigeoefening overtuigd zijn, dat Engelsch, Fransch, Nederlandsch, Spaansch en Portugeesch Guiana in hunne schoten rijk aan dit metaal moeten zijn. Buitendien wordt deze veronderstelling niet alleen versterkt door het gevoelen van alle vroegere reizigers en de gevondene schatten van dit metaal bij de Indiaansche stammen, maar voornamelijk door den naam Guiana. (Guhahaiana of Guahiana) dat „rijk, vruchtbaar, onschatbaar" beteekent. Dezen naam gaven de Indianen aan de eerste ontdekkers van Amerika op St. Domingo, Haïti, wijzende naar het zuiden, en bij ieder stam daarover ondervraagd, was de aanwijzing dezelfde terwijl de verschillende dialecten, den naam bijna gelijk in klank terug gaven. Suriname was echter als landbouwende kolonie om hare kleine bevolking en den arbeid door middel van slaven niet geschikt tot ontginning van Goudmijnen; noch eenig ernstig onderzoek noch een volhardend pogen vonden plaats; veel minder werden zij ondersteund. Eigenaars en anderen wenschten de reeds zoo gemakkelijk bestaande Goudmijn niet te verlaten voor een wisselvallige, waarvan de voordeelen zeker niet zoo talloos konden zijn als die zij bezaten; daarbij kwam nog de vrees voor desertie en wanordelijkheid in het maatschappelijk leven.

In de laatste jaren herhaalde zich de stem, dat Suriname Goud bezat; niet alleen verklaarde zulks de hoogst gunstig bekende Heer Voltz, lid der Hoogd. Commissie en anderen, maar bij onze naburen werd het op nieuw ontdekt, (mij werd zulks door V. en ook door mijn vriend C.... medegedeeld.)

In het begin nu van September 1862, werd door zekeren Heer Rozenberg, onlangs uit Australie alhier gekomen, in het hoog gelegen land van Suriname, aan de rivier van denzelfden naam, Goud ontdekt. Hiervan deed genoemde Heer mededeeling aan het Koloniaal Bestuur, en vertoonde eenig Goud, dat volgens zijne verklaring aldaar was gevonden. Het Koloniaal Bestuur liet zich aan die zaak gelegen liggen, en het benoemde den Heer Cateau van Rosevelt om met den ontdekker, naar de boven Suriname te vertrekken, ten einde die zaak te onderzoeken; die reis had plaats, eenige kennissen van den Heer Rozenberg vergezelden hen, doch deze zijn, geloof ik, vóór de bevestiging van den goeden uitslag der zending, weder naar Paramaribo teruggekeerd. Het onderzoek van bovengenoemde Heeren werd eenigzins belemmerd door ernstige ongesteldheid van den ontdekker, doch na eenige mislukte pogingen en het doorstaan van groote moeijelijkheden, hadden de beide opspoorders toch het geluk hun moeijelijken arbeid bekroond te zien, door het vinden van Goudkorrels, nabij Victoria en de plantaadje Berg en Daal. (Zie op de kaart, Parnassus of Blaauw Berg.)

Goud gevonden, heerlijk tooverwoord! — doch, mogen wij ons nu verheugen over de bevestiging van het aanwezig zijn van Goud in Suriname, of, is het voor de toekomst eene gevaarlijke ontdekking?

Indien wij vertrouwen mogen stellen op de voorzigtigheid en het wijs beleid onzer Nederlandsche en Koloniale regeringen, dan meen ik, mogen wij ons verheugen, niet om het Goud zelf, dat gewoonlijk meer ellende aan de zoekers en vinders verwekt, dan geluk, doch om de gevolgen die daaruit zullen voortspruiten.

1. Suriname maakt op vele wereldplekken eene hoogst gunstige uitzondering, door hare ligging. Zij is niet te ver van Europa en Noord-Amerika. 2 keeren 's maands heeft zij eene geregelde mail-pakketvaart *vice versa* op Demerarij; Cajenne en Demerarij zijn buren, die in weinige dagen, tijds bereikt kunnen worden enz., waardoor als van zelve de schrikkelijke rampen en de gebreken die Californie en Australie bij de Goudontdekking hebben geleden, vervallen.

2. De ontdekking van Goud in Suriname zal een nieuwen volksstroom tot haar lokken, en dit is van hoog belang, want, zij is niettegenstaande hare onschatbaren rijkdom, toch arm, door GEBREK aan genoegzame bevolking.

3. De vestiging van volkplanters enz. in — het hooger gelegen land zal als van zelve een grensstaat of cordon worden, die krachtig de lager liggende bewoonde kolonie kan beschermen, en die de desertie onmogelijk, althans hoogst moeijelijk zal maken.

4. Die vestiging zal de onbehoorlijke afhankelijkheid kunnen oplossen, die Nederlandsch Guiana ten schande van Neerlands vlag en den geest des tijds, door de boschnegers ondergaat, daardoor zullen deze genoodzaakt worden gelijk elke vrije bewoner der kolonie, tot de beschaving te naderen en aan de maatschappelijke verpligtingen te voldoen of zich andere woonplaatsen te kiezen waar zij niet zoo als nu ten koste van de kolonisten leven.

5. De ontginning van mijnen, na de bevestiging van goede uitkomsten door het Gouvernement, zal de hoogst moeijelijke vraag bevredigend hebben beantwoord, welke soort van straf inrigting na de Emancipatie (1863) het doelmatigst en voordeeligst zal zijn?

6. De afgelegene vroeger in werking geweest en nu verlaten zijnde plantaadjes, zullen op nieuw worden bevolkt en productief gemaakt.

7. De Joden Savanah zal als hoofdpost, dorp of stad, uitspannings-verblijf en vooral als station voor stoomboot-diensten herrijzen, en op nieuw eene hoogst belangrijke plaats worden.

8. Door den volksstroom zal een rivier-stoombootvaart mogelijk worden en voordeelig kunnen zijn.

9. Een binnenlandsch vertier zal daardoor ontwikkeld worden, en eene vrije concurrentie, zal alle levensbehoeften, hetzij ingevoerd of van eigen bodem, zeer in prijs doen verminderen. Er zullen groote verbeteringen in de vervoermiddelen en ook in de werktuigen alhier in gebruik, plaats vinden.

10. Door het op nieuw in werking brengen van plantaadjes, en door den volksstroom die aan de boorden der boven rivieren zich tot het zoeken van Goud zal vestigen, zullen de wouden al meer en meer verdwijven, de zwampen en kreeken naar rivieren kunnen worden afgeleid en de gezondheid van het bovenland zeer bevorderd worden.

11. Koophandel en Scheepvaart zullen zich ontwikkelen en de aansporing tot algemeenen arbeid krachtig worden, in één woord er zal een algemeene ontwaking in dit land van dommeligen slaap, plaats vinden enz.

In zoo verre zal het vinden van Goud voor Suriname voordeelig zijn!

W. E. H. WINKELS.

S C H E E P S T IJ D I N G E N.

BINNENGEKOMEN.

Den 28sten Sept., het Engelsch schip *Elisabeth Rose*, kapt. Mackensie, van Glasgow.

Den 29sten, het schip *Plantaadje Dordrecht*, kapt. Brakke, van Amsterdam.

IN LADING NAAR AMSTERDAM.

Het schip *Maximiliaan*, kapt. Schill, adres bij J. M. Polak. — Sluit 6 October.

Het schip *Wilhelmina*, kapt. C. H. Klint, adres bij H. Degenhard.

Het schip *Suriname*, kapt. P. Reijntjes, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Amicitia*, kapt. Wijgers, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Suriname Packet*, kapt. Roszberger, adres bij A. C. Levy.

Het schip *Josephina Bernhardina*, kapt. Bos, — adres bij H. Degenhard.

Het schip *Anna Lena*, kapt. Visser, — adres bij H. Degenhard.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

Post-Kantoor.

De Mailpakketten zullen op Zondag den 5n October e. k., des middags ten 12 ure, worden gesloten en verzonden per de stoomboot *Paramaribo*.

Uitgaande Regten,

De waarn. Administrateur van Financien brengt ter kennis van de daarbij belanghebbenden, dat de prijzen waarnaar de *Uitgaande Regten* zullen worden geheven der gedurende het *Vierde Kwartaal* 1862 dezer Kolonie uit te voeren navolgende Producten zijn bepaald als, van.

Arrowroot of *Gomma*	op	*f* 25,—	per 100 pond.
Banannen	„ „	—40	„ bos.
Confituren	„ „	2,00	„ stoop
Huiden	„ „	13,00	„ 100 pond.
Kakao	„ „	26.—	„ „ „
Katoen (schoone)	„ „	80,—	„ „ „
Katoen (vuile)	„ „	50,—	„ „ „
Koffij (heele)	„ „	45,—	„ „ „
Koffij (gebroken)	„ „	30,—	„ „ „
Koorn (gepeld in vat)	„ „	4.—	„ „ „
Koorn (ongepeld)	„ „	4.50	„ 600 spier
Kwassiehout	„ „	2.—	„ 100 pond
Melassie	„ „	20,—	„ „ gall. de gallon berekend op 6 Amsterd. pinten.
Oranjeschillen	„ „	10.—	per 100 pond.
Patates	„ „	3,—	„ „ „
Pindas	„ „	10,—	„ „ „
Rijst	„ „	13,—	„ „ „
Rijst (ongepeld)	„ „	8,—	„ „ „
Rum en *Dram* ter sterkte van 29 graden *hijgrometer* en daarboven	„ „	70,—	„ 100 gall de gall. berekend op 6 Amsterd. pt.
en ter sterkte beneden de 20 graden *hijgrometer*	„ „	50,—	„ 100 gall de gall. berekend op 6 Amsterd. pt.
Rundvee	„ „	100.—	per stuk.
Schapen	„ „	20.—	„ „
Suiker	„ „	8.75	„ 100 pond.
Toncaboonen	„ „	50.—	„ 100 „
Varkens	„ „	25,—	„ stuk
Vischlijm	„ „	30,—	„ 100 „

Amsterdamsch gewigt en maat.

Zullende van alle voortbrengselen dezer Kolonie, in deze prijsregeling niet opgenomen, bij den Uitvoer het regt worden geheven, volgens eene alsdan te bepalen billijke waarde met uitzondering van *Houtwaren*, welke *vrij* zijn van Uitgaande Regten.

Paramaribo, den 29 *September* 1862.

Ter voldoening aan de bepaling van art. 26 der eerste afdeeling van het reglement voor het departement der Onbeheerde Boedels en Weezen van 1836 G. B No. 1, worden de Crediteuren van de solvente boedels van Eduard James Donna, Catharina Elisabeth Muller Echtgenoot van Jacobus Marius Isak Orsinga Henriette Louisa Catharina Brandel weduwe van Frederik Hendrik Spiering, van den afwezigen Gomperts Salomon Gomperts en van den gerepudieerden gemeenschappelijken boedel van Godaert Hendrik van Zutphen en nagelaten huisvrouw Christina Francina Maria Zwolle, en van de insolvente boedels van Johan August Voigt, Jan Vischvliet en Tellij Gregory; voorts de geregtigden tot het provenu van Veertien vaatjes gezouten Vleesch, aangebragt per het schip de Jonge Eduard, en tot legaat van wijlen Isaac de La Parra, door het overlijden van Salomon de La Parra, onbeheerd geworden, onderrigt dat de beschrijvingen van die boedels en de staten wegens voormelde veertien vaatjes Vleesch en bedoeld legaat, alsmede de rekening en verantwoording benevens de daarop geformeerde balancen van de insolvente boedels, gedurende den tijd van drie weken, ter Secretarie van het Collegie van Commissarissen voor het departement der Onbeheerde Boedels ter visie liggen, met intimatie om, wanneer de Crediteuren of geregtigden eenige aanmerkingen hetzij op de gegrondheid of de hoegrootheid der daarbij voorkomende schuldvorderingen, hetzij op de rangschikking der Crediteuren of eenige remarques of debatten op de rekeningen en verantwoording mogten hebben in het midden te brengen, daarvan binnen den tijd van drie weken na den dag waarop de bevoegdheid om van deze stukken visie te nemen is geëxpireerd, bij eenig behoorlijk schrituur aan Commissarissen te doen blijken.

Aan het departement der Onbeheerde Boedels is gedevolveerd, de gerepudieerd Gemeenschappelijke boedel van Cornelis Wilhelm Oehlers, en nagelaten huisvrouw Narina Gallez, den 17n September 1832

En worden mitsdien alle Crediteuren deszelven opgeroepen, om binnen den tijd van *zes maanden* na dato dezes van hunne vorderingen aanteekening te doen op poene van verstoken te zijn van alle regt en actie tegen den voormelden boedel voorts worden de Debiteuren aangemaand hunne verschuldigden aan voormelden boedel bij voornoemd Departement te voldoen.

Paramaribo, den 26 *September* 1862.

Ingevolge art. 37 der 1ste afdeeling van het Reglement voor het departement der Onbeheerde Boedels en Weezen van 1836 (G. B. No. 1,) liggen voor den tijd van *veertien* dagen, ter Secretarie van het Collegie van Commissarissen voor gemeld departement ter visie de repartitie rekeningen wegens de boedels van:

Desiré Danjon, Fredrik Koppitz, Hanna Samson weduwe van Samuel Haïm de la Parra, Willem Johannes Vanier, Johannes Jacobus Oofjkaas Jr Charles Lionarons en van den afwezigen Frans Anton Bolte

---

Edictale Citatie.

De waarnemende Exploicteur bij het Geregtshof in de Kolonie *Suriname*, dagvaardt bij deze alle bekende en onbekende Crediteuren:

Van Jacquelina Kruse geboren Goede wegens het provenue van het op den 1n. Augustus 1862 bij executie verkochte Huis en Erf gelegen aan de *Saramaccastraat*, La. E No. 47, aangekomen hebbende Jacquelina Kruse geboren Goede voornoemd

Om te compareren of gemagtigden te zenden ter prae et concurrentie Rolle van het Geregtshof alhier, welke gehouden zal worden op Vrijdag den 14den November 1862, des voormiddags om acht ure, ten einde aldaar te zien dienen van relaas en bijlage; voorts hunne sustenuen van prae et concurrentie op te geven en wijders met den Impetrant voort te procederen als naar regten.

Opdat niemand hiervan eenige ignorantie zoude kunnen of mogen pretenderen, is deze gepubliceerd en geaffigeerd alhier aan Paramaribo, den 15 Sept. 1862

No. 207

Krachtens acte tweede default met admissie tot eene derde daging bij Edicte ad Valvas Curiae, den Eersten Julij Achttien honderd twee en zestig verleend door het Geregtshof in de kolonie Suriname aan Paulina Pichot L'Espinasse eerder Weduwe David Farrington Bixby, thans Echtgenoot van Franco Petrus Kamerling, en door dezen behoorlijk geadsisteerd, in qualiteit van executrice in den boedel en nalatenschap van David Farrington Bixby voormeld. Impetrant van appointement van Edictale Citatie en Escheres;

Worden door mij Isak Abraham Alexander Salomons, waarnemende Exploiteur bij het Geregtshof in de kolonie Suriname, voor de derde maal bij openbare Edicte ad Valvas Curiae

Gedagvaard:

Alle bekende en onbekende binnenlandsche Crediteuren van den boedel David Farrington Bixby, die tevens bij zijn leven is geweest Vennoot van de in deze Kolonie geëxisteerd hebbende firma Kölle en Bixby en voorts allen en een iegelijk die eenige actie of pretentie ten laste van denzelven zouden vermeenen te hebben.

Om op Vrijdag den Veertienden November achttienhonderd twee en zestig, des voormiddags ten acht ure, bij practizijn te verschijnen ter geprivilegeerde Rolle van het Geregtshof voornoemd, ten einde te zien dienen van acte tweede default, en derde daging, en wijders voort te procederen als naar regten, op poene van perpetuum silentium

En opdat niemand hiervan ignorantie zoude kunnen of mogen pretenderen heb ik waarnemende Exploiteur voornoemd, deze dagvaarding gepubliceerd en geaffigeerd alhier aan Paramaribo, den vier en twintigsten September Achttien honderd twee en zestig.

Advertentiën.

GODSDIENSTOEFENING, bij de *Ned. Herv. Gemeente* op Zondag den 5den dezer, des morgens ten *half negen* ure.

De vroeger geannonceerde verkoop van het HUIS en ERF, gelegen aan de *Gravenstraat*, La. A No. 43, aankomende Mevrouw de Wed. J. H IMTHURN geb. KLINT, zal op MORGEN den 2 October e. k. plaats vinden ten huize van den Vendumeester J. C GOMPERTS.

Paramaribo, den 1 *October* 1862.

( )

De vroeger geannonceerde verkoop van de plantaadje *Schaapstede*, zal op MORGEN den 2den October e. k. plaats vinden, ten huize van den Vendumeester J. C. GOMPERTS

Paramaribo, den 1 *October* 1862

[ ]

YS! YS!

Verkrijgbaar bij

Gebrs. VAN PRAAG

niet *anders* dan in het YSHUIS, dagelijks, 's morgens van 6 tot 9 en 's namiddags van 4 tot 6 uren, en *ZONDAGS* alleen 's morgens van 6 tot 8 uren. ( )

Verkrijgbaar bij

Gebrs. Oppenheimer.

PANNEN, STEENEN, KALK & CEMENT, WITLOOD, Patent en Lijn OLIE, Taaije en andere soorten SPIJKERS, Wane PLANKEN en PLATEN van diverse dikte tot 24 dms breed, binnen 3 weken na de aanvraag te leveren.

Tegen billijke prijzen worden bestellingen aangenomen van

Rietbakken en Plantponten

( )

Verkrijgbaar bij

J. H. C. WOLFF:

's Donderdags en Zondags, Braad- en *Bloedworst* en versch *Varkensvleesch.*

Bouwmaterialen, als:

Steenen, Kalk en Cement, Dak en Nokpannen, 20 en 25 voets $1\frac{1}{2}$ dms. Greenen deelen, SPIJKERS in soorten, PLATLOOD,

Duim-, Kruis- en Jal. HENGSELS,

Knippen en Grendels, aangemaakt en droog

LOODWIT,

Lijn Olie, enz

Ontvangen en te bekomen bij

LUGARD & COMP.

( )

Bark WIJMAN!!

Aangebragt per dezelve:

Bakkeljaauw, Makreel,

***Haring*, Bokkings, BESCHUIT, EXTRA BLOM,**

halve vaten extra family *Vleesch*, HAM, Spek gesorteerd in heele en halve vaten, halve vaten

OSSENTONGEN, BOTER, ZUURGOED,

Mosterd, *Olijven*, blikjes *VLEESCH* en *VISCH*, Uijen, Tabak, *ZEEP*, gesorteerde *KAARSEN*, enz. enz.

Verkrijgbaar bij

Gebrs. SOESMAN.

Paramaribo, den 23 *September* 1862.

( )

GEDRUKT bij A. L. G. DE RANDAMIE.

BIJBLAD TOT HET SURINAAMSCH WEEKBLAD.

Verschijnt elken Woensdag.

1862. Woensdag 8 October No. 41

PARAMARIBO.

NIEUWSTIJDINGEN.

De nieuwe catechismus, welke de koning van Hannover, als eerste bisschop des lands, onlangs heeft uitgevaardigd, was bestemd om een anderen te vervangen, die, van 1790 dagteekenende, in strijd was met de begrippen der ultra-orthodoxen in den lande. In overeenstemming met den koning-bisschop heeft, men derhalve in het geheim den onlangs geoctroijeerden nieuwen catechismus ontworpen, meer bepaald op de grondslagen die in een oud werk voorkomen, dat, zooals het in den considerans van het octrooi luidt: »als eene bijzondere gave der Voorzienigheid moet beschouwd worden." In dit boek wordt geleerd, dat er een persoonlijke duivel bestaat; het tracht, het geloof aan tooverij en hekserij veld te doen winnen; het predikt het alvermogen der geestelijkheid —, begrippen en leerstellingen, waarvan de meerderheid des volks niets wil weten.

Het is nu tegen dezen nieuwen catechismus dat het volk in verzet is gekomen, verklarende het liever tot de Gereformeerde kerk te willen overgaan, dan zich naar zulke kerkelijke voorschriften te gedragen.

De ongeregeldheden die de komst van den heer Baurschmidt (de eenige geestelijke die openlijk tegen den niewen Catechismus optrad) ten gevolge had, zijn reeds vroeger gemeld. Overal waar hij zich vertoonde werd hij in triomph ontvangen, met bloemen bestrooid en door eene talrijke volksmenigte, die de hymne van Luther: *Ein feste Burg ist unser Gott* aanhief, rondgevoerd, waarna het volk de huizen aanviel van eenige leden van het consistorie; vooral stonden twee ultra-orthodoxen, de heeren Niemann en Uhlhorn, aan zijne aanvallen bloot en toen de policie en de troepen dit willen beletten, had er een bloedig straatgevecht plaats. Twee nachten en een dag duurden de wanordelijkheden voort, tot dat men er eindelijk in slaagde de rust eenigermate te herstellen. De heer Niemann, in wiens huis geen enkele glasruit heel bleef, heeft de vlugt genomen. De koning heeft zich door een stoet van raadslieden omringd, maar zij behooren allen tot de ultra-orthodoxe rigting. Het is bekend; dat desniettemin de strijd tegen de overgroote meerderheid in den lande, reeds opgegeven en de cathechismus ingetrokken is.

Betreffende den nieuwen catechismus zelven worden de volgende bijzonderheden gemeld. Dit geschrift, dat bij den koning, in zijne hoedanigheid van eersten bisschop des lands, onlangs in het geheim is geoctroijeerd, diende ter vervanging van een vroeger, dat van 1790 dagteekende en in strijd was met de begrippen der ultra-orthodoxen. De nieuwe catechismus is dan ook opgemaakt op de grondslagen, die in een oud werk voorkomen, dat, zoo als het in den considerans van het octrooi luidt, »als eene bijzondere gave der Voorzienigheid moet beschouwd worden"; daarin wordt o. a. geleerd dat er een persoonlijke duivel bestaat, even als tooverij en hekserij; dat de geestelijkheid alvermogend is, en dergelijke dogmatie meer, waartegen de meerderheid des volks dan ook in verzet is gekomen.

De verordening van den koning van Hannover, betreffende den nieuwen catechismus, luidt als volgt:

»Toen wij den 14den April jl. onzen Evang.-Luth. onderdanen »Dr. Luthers kleine katechismus met verklaring" als een goed van veel waarde aanboden, gingen wij van de vaste veronderstelling uit, dat deze gave met dankbare erkentelijkheid zou worden aangenomen. Wij konden er niet aan twijfelen, daar wij, getrouw aan de grondstellingen der reformatie, ook thans nog gelooven, dat de nieuwe lands-katechismus de evangelische waarheid zuiver en onvervalscht, en overeenkomstig de Luthersche belijdenis, bevat. Thans ondervinden wij tot onze smart, dat een groot aantal onzer Evang.-Luth. onderdanen, door verknochtheid aan den van hunne vaderen afkomstigen katechismus, zich bezwaard gevoelen, om de aangeboden gave welkom te heeten, en dat men zelfs, in eenige plaatsen van den nieuwen lands-katechismus iets aanstootelijks vindende, het evangelisch geloof bedreigd en de gemoederen beangstigd acht. Het ligt ons intusschen na aan het harte, de gemoederen te eerbiedigen, den vrede der kerk te bewaren en niet door dwang den zegen te benadeelen, die slechts door vrijheid en tevredenheid is te verkrijgen. Dien ten gevolge wordt het gebod tot algemeene invoering van den nieuwen landskatechismus opgeheven en zal het gebruik maken daarvan alleen daar plaats vinden, waar hij met bereidwilligheid wordt ontvangen."

Een geneeskundige raadt allen, die uit een warm vertrek in de open lucht gaan, den mond digt te houden. »Voor gij de kamer verlaat, zegt hij, moet gij al uwe bovenkleederen goed digt maken; sluit den mond voor gij de straatdeur opent, en houdt hem gesloten tot gij ongeveer tien minuten goed geloopen hebt, waarna gij, zoo gij verder gaat of te huis komt, zooveel spreken moogt als gij wilt. Door zoo niet te handelen, is menigeen jong in het graf gedaald, die nog lang had kunnen leven. En waarom nu? Als gij den mond digt houdt en goed doorstapt, kan de lucht slechts langs een omweg door neus en hoofd in uwe longen komen, langs welken weg zij verwarmd wordt, spreekt gij echter, dan slaan onmiddelijk groote hoeveelheden koude lucht op de longen, en deze doen het geheele gestel aan. Het snel loopen brengt het bloed naar de oppervlakte des ligchaams en onderhoudt aldus eene circulatie, waardoor het vatten van koude onmogelijk wordt. Door deze voorzorgen te verzuimen, worden jaarlijks velen ziek en sterven vóór hun tijd."

De Kermis der Ouden.

Periodieke vermakelijkheden, bepaalde dagen in het jaar, waarop men zorg en kommer voor een oogenblik uit het hart verbande en zich lustig en vrolijk vermaakte, zijn zoo oud als de wereld. Die 't niet gelooven wil leze den Bijbel. De godsdienst heiligde zulke blijde stonden, waarin de mensch, door opgeruimdheid, zingen en dansen, voor de ziel versterking en verkwikking zocht. Macrobius zegt, dat bijna al de feesten der gewijde en ongewijde oudheid zich kenmerkten door lekker eten en drinken, spelen en vermaken. De Grieksche en Romeinsche almanak (calender) is eene aaneenschakeling van publieke vermakelijkheden. De Grieken hadden *thesmophoria*, afzonderlijke feesten voor de dames uit den hoogen stand; *apaturia*, als wanneer aan het volk een lekker souper werd gegeven; *chalcia* eene afzonderlijke kermis (?) voor de ijzersmeden; *delia*, wanneer zelfs niemand door de politie mogt worden gestraft; *hyancinthia*, wanneer de slaven met hunne meesters aan dezelfde tafel aten; *panathenae*, als wanneer iedereen naar de stad kwam, om eene soort van publieke illuminatie te zien; de *groote* en *kleine dionysiae*, waarop het nog anders toeging dan op onze kermissen, en als wanneer er vrij entrée in den Schouwburg was en geene wissels mogten gepresenteerd worden, opdat de »beeren" het feest niet zouden storen. En behalve deze en nog vele andere had ieder dorp (landstreek) zijne bijzondere kermis, waar de landlui met *zakloopen*, *blinddoekje spelen*, *effen en oneffen*, *hinken* enz. enz. zich even zeer als met brassen en slempen vermaakten.

De Romeinen hielden niet minder van kermis houden. Zij hadden *equiria*, harddraverijen; *matrimonalia*, afzonderlijke feesten voor getrouwde vrouwen, welke op die dagen een lekker diné en fraaije geschenken kregen; *vestalia*, afzonderlijke feesten voor de bakkers, als wanneer men *open tafel* te midden op straat hield, en de molens met guirlanden behangen deed; *quinquatria*, afzonderlijke feesten voor de schooljongens en schoolmeesters; *consualia* kermissen voor de ezels en paarden die dan niet behoefden te werken, en, met bloemen opgesierd, door de stad werden geleid; *vulcanalia*, als wanneer gansch Rome geillumineerd was, enz. Inzonderheid waren hunne *feriae latinae* groote feesten; afgevaardigden van alle volken kwamen op dien dag bijeen, en wanneer de Regering die kermissen wat te lang uitstelde of verschoof, dan meende het volk dat het Rijk in gevaar was.

De gestrengheid van het eerste Christendom weerde de feesten niet, en aan die eerste Christen-ijveraars, die men zulk een ernstige en gestrenge leer voorhield, werd het toch vergund zich te vermaken. De wijding van eene nieuwe kerk, bragt bijzondere feesten mede; en bij de jaarlijksche herinnering aan die wijding werden die feesten herhaald. Op die wijze ontstonden er in schier alle steden jaarlijks terugkomende feesten, die men *kerkmissen*, later *kermissen*, noemde. Eusebius verhaalt, dat die kermissen al zeer vroeg in gebruik waren, en de geschiedenis leert, dat ze niet minder vrolijk, of zoo als onze chagrijn-philosofen van heden zouden zeggen, niet minder losbandig gevierd werden. Er werd *copieus gedineerd*, en wie weet hoe vele indigesties op zulke dagen plaats hadden, Heronimus en Gregorius van Nijsse klagen ten minste schreeuwelijk over *overdaad in spijs en drank*. Paulinus wenscht dat de feestelingen toch een beetje verstandiger zouden te werk gaan, en ten minste toch *niet in de kerk* op elkanders gezondheid zouden drinken. Chrysostomus klaagt over het jollen, dansen, spelen enz. Augustinus over de muiterij van de kermisgasten als men hen tot de orde wilde brengen. Gregorius van Tours wilde ten minste de kermissen, die dertig volle dagen duurden, afgeschaft hebben. Men wane nu niet dat er veel onderscheid is tusschen die kermissen en de onze. Zie hier hoe Koning Athalaricus, in 't jaar 523, de kermis beschrijft: »Die bijeenkomst (kermis) is niet alleen zeer plegtig »en vermakelijk, maar ook voordeelig voor de »omliggende provincien. Al wat het vernuftig »*Kampania* ons toezendt, al wat de rijke Brutiërs, de welgestelde Kalabriërs, de spitsvinnige »Apuliërs bezitten; al wat de provincie zelve »oplevert, wordt dáár ter opluistering van dien »schoonen marktdag ten koop gebragt. Men ziet »daar groote pleinen, getooid met fraaije woningen, huizen die maar een oogenblik zullen »staan en voor 't genoegen zijn opgeslagen; men »ziet er een gedrang van zingend vrolijk volk, »enz."

INGEZONDEN.

DE RESOLUTIE DD. 3 OCTOBER 1862 No. 1, BETREFFENDE DE OPHEFFING DER SLAVERNIJ IN DE KOLONIE SURINAME, BENEVENS EEN WOORD OVER DE PROCLAMATIE AAN DE SLAVEN.

Alvorens in het belang der Kolonisten, (bezitters van slaven) met het oog op de toekomst te spreken, door de aandacht te vestigen op eenige artikelen in bovengenoemde resolutie voorkomende, zoo wil ik een oogenblik blijven stilstaan bij de Proclamatie door onzen geachten Landvoogd aan de slavenbevolking uitgevaardigd.

Dankbaar aan Koning en Volk en innig verheugd omtrent de opheffing der slavernij, brengt zeker ieder den Landvoogd hulde toe, dat Z. E. zich gehaast heeft 's Konings besluit niet alleen af te kondigen, doch daarbij een woord te spreken tot HEN voor wie dat besluit eene hoogst gewigtige en blijde boodschap is.

Ik veroorloof mij echter, de vrijheid op de wijze van uitvaardiging eene kleine, maar voor den vervolge gewigtige aanmerking te maken.

Die Proclamatie heeft niet *die* gewenschte uitwerking gehad, welke zij om de goede bedoeling verdiende; een enkel woord zal zulks ieder duidelijk maken.

De slavenbevolking waaronder eenige weinigen eenigzins beschaafd zijn, ja zelfs het grootste gedeelte der vrije bevolking, *verstaat*, *denkt* en *spreekt* niet anders dan in en door de Neger-Engelsche spraak, (*) en alleen door die spraak wordt zij, op aanmoediging en door bescherming van het Gouvernement in de beschaving zoo wat opgeleid, en nogtans is die Proclamatie aan de slavenbevolking in het Nederduitsch bekend gemaakt. Wel wordt daarbij beloofd, dat zoo wel van dezelve als van bovengenoemde Resolutie eene vertaling in het Neger-Engelsch zal volgen — hetgeen volgens ons bescheiden oordeel *vooraf* althans *gelijktijdig* had moeten geschieden — maar, dan zal het te laat zijn, en wel om de volgende reden:

Sedert Zaturdag 4, Zondag 5 en Maandag 6 October, zijn én Resolutie én Proclamatie door de Surinaamsche dagbladen bekend gemaakt; aan de stad en in de voorsteden en buitenbuurten, op de plantaadjes, in booten, ponten, corjalen, enz. zijn beide besproken, en door mededeeling in het Neger-Engelsch op duizenderlei wijze verwarrend en verkeerd begrepen vertaald.

In plaats van blijdschap onder de slavenbevolking, is in den regel nu overal eene neerslagtigheid te zien, want de meest mogelijke verkeerde opvattingen, door slechte vertaling en begrip, hebben er plaats gevonden, en zoo gaat dat door mondelingsche overleveringen van de stad naar de plantaadjes al verder en gevaarlijker. Zal die eerste indruk ooit geheel kunnen worden weggenomen? Neen! En zal ieder niet met mij instemmen, dat én Resolutie én Proclamatie, niet alleen gelijktijdig in de dagbladen, zoo wel in het Neger-Engelsch als in het Nederduitsch hadden behooren te worden bekend gemaakt, maar dat ook, vooral de Proclamatie in de stads- en divisie-kerken, waar de slavenbevolking komt, en waar in het Neger-Engelsch geleerd en gepreekt wordt, zij door *éene* enkele goede vertaling daar voorlezing van hadden moeten krijgen, (**) dan was onder allen; het *woord*, de *gedachte*, de *opvatting* en de *verklaring* ÉÉN geweest en zoo was het door mondelingsche overlevering verder verspreid, terwijl het nu, verward, verminkt en geheel verkeerd begrepen is geworden. Ook op de plantaadjes had men in tijds van de Neger-Engelsche vertaling voorzien moeten zijn, want nu zullen er door duizende slaven, aan honderde Eigenaars, Administrateurs, Gezagvoerders en zoo voort, vragen daarover zijn gedaan, die in den regel onjuist, althans verschillend van elkander, nu reeds beantwoord zijn; te meer ware dit noodzakelijk, omdat men bijna geen inwoner in de Kolonie heeft, hetzij blanke, inboorling of neger, die iets juist van het Nederduitsch in het Neger-Engelsch kan overbrengen, en om ons daarvan te overtuigen, behoeven wij slechts gezangen, psalmen enz., zoo wel van de Moravische broeder gemeente, als die welke bij J. Brandt en Zoon te Amsterdam, onder den titel: *Evangelie gezangen voe Nederlands hervormde gemeente die tjarie abra na Surinaamsche taal*

(*) *In Demerarij spreken zij allen Engelsch, zoo ook alhier te Nickerie en Coronie. In Cayenne, Martinique, Guadeloupe enz., alle Fransch; op Curaçao, Cuba enz. alle Spaansch, in Suriname alleen spreken zij een afschuwelijk iets, dat geen mensch verstaat en waar men geen enkele volkomen translateur meer voor heeft.*

(**) *Naar wij vernemen is Zaturdag ll. in de Kerk der Moravische broeder gemeente aan de ledematen eene mededeeling van de Resolutie in de Neger-Engelsche spraak gedaan; deze juist gepaste handeling verdient hulde en dank.*

is uitgegeven, zonder den vertaler in het minst de hulde te ontnemen die hij om de *hooge moeijelijkheid* voor de overzetting verdient, zoo zal hij het mij zeker niet ten kwade duiden, wanneer ik hier aanmerk, dat het 1e., 2e., 4e., 5e., 6e., 11e. en 12e. woord, niet als Neger-Engelsch kunnen aangemerkt worden.

Hoe hoogst moeijelijk nu ook eene vertaling, zoo wel van de Resolutie als van de Proclamatie zal zijn, zoo is de meeste spoed en de snelste mededeeling door voorlezing te raden, want het bestuur kan zich door onderzoek vergewissen, dat er van het »FRI DE KOM!" de allerzonderlingste en ergst uiteenloopende opvattingen gemaakt worden, waarbij blijdschap noch tevredenheid heerschen.

Beschouwing der Resolutie dd. 3 October 1862.

Hoofdst: 1. *Art.* 3. Het vereischt den meesten spoed en de oplettendste overzetting om de slaven het duidelijk te maken, wat dat bijzonder toezigt van den Staat voor hoogstens tien jaren beteekent, niet alleen dat duizenden hunner het niet begrijpen maar bijna alle begrijpen het verkeerd en beschouwen er eene nieuwe slavernij in, die velen hunner, veel zwaarder en smartelijker voorkomt dan onder hunnen meester.

Hoofdst: 1. *Art.* 4. alinea 3. Bij eene menigte kolonisten bestaat een onduidelijk en verkeerd begrip, omtrent de premie op de immigratie gesteld; eene duidelijk opgehelderde mededeeling van wege het gouvernement, zoude zeer nuttig zijn.

Hoofdst: II. *Art.* 5. »Binnen dertig dagen na de afkondiging dezer wet enz." Zal die tijdruimte voor sommige verafgelegene plantaadjes niet veel te kort zijn, en dient daarin niet in tijds gezorgd te worden, te meer daar het hard zoude zijn voor hen, die buiten hunne schuld tegen dit artikel zondigden, door kosten gestraft te worden, zoo als bij *Art.* 6. *Hoofdst:* II bedreigd wordt?

Hoofdst: II. *Art.* 8. De gemoetkomings gelden zullen à ƒ300 aan de eigenaars of deszelfs vertegenwoordigers worden uitbetaald, maar zullen die eigenaars welke hunne slaven verpand hebben, hetgeen zeer dikwijls heeft plaats gevonden en nog bestaat ook de gemoetkomings gelden ontvangen, waaruit schade voor den beleener en groote misbruiken door hen die in leen hebben gegeven, uit kunnen ontstaan?

Hoofdst: II. *art.* 9.

☞ *Om de groote uitgebreidheid der aanmerking omtrent dit artikel, wordt de beschouwing daarvan, verschoven.*

Zal er voor de slaven waarvan de meesters niet bekend zijn, tegemoetkomings geld worden uitgekeerd hetzij aan den fondshouder in Europa, of aan zijnen vertegenwoordiger alhier, zoo neen, zal dan de berekening voor het inhouden van tegemoetkomings geld over het geheel gedeeld worden? En hoe zal men met juistheid zich van den toestand dezer zaak kunnen vergewissen, zoolang alhier geen klaar bewijs bestaat, van het volle geheele eigendomsregt, der in Europa wonende fondshouders op door hen geadministreerde plantaadjes alhier?

Immers. Wie onzer herinnert zich niet den hevigen pennestrijd, die in Nederland gedurende eenige Jaren gevoerd is, onder den in Amsterdam aan de beurs bekenden naam »Wisbries."

W. E. H. WINKELS.

Paramaribo, den 5 *October* 1862.

Mijnheer de Redacteur!

Door de opname van onderstaande in Uw veel gelezen *Bijblad* tot het *Sur. Weekblad*, zult UEd. den ondergeteekende en vele ingezetenen dezer Kolonie eene dienst bewijzen. In de hoop dat op onze vraag een gunstig resultaat zal volgen,

UEd. Dv. Dienaar,
S.

Heden morgen nam ik Uw *Weekblad* in handen en bij den eersten aanblik, zag ik eene Resolutie, waarin de *opheffing* der slavernij hier te lande wordt afgekondigd. — Ik las dezelve natuurlijk met alle aandacht, doordien ik bezitter van eenige slaven ben, waaronder zich eenige zwangere bevinden. Maar bij *Hoofdst: II Art.* 8. *La. D.* gekomen zijnde, waarin vermeld staat: »*d. Kinderen uit slavinnen geboren na de afkondiging dezer wet in Suriname*" geen acht op deze weinige, doch gewigtige woorden hebbende gegeven, ging ik door met lezen, doch aan het einde van de Resolutie overdacht ik het voorgeschrevene in *Art.* 8 en zeide; »te droes" ik heb toch niet gezien (of gelezen) hoe gehandeld moet worden met de nu te geboren kinderen, ik bedoel WIE voor de *kraamkosten, voeding, kleeding enz.*, moet zorgen? Ik had U haast de schuld daarvan gegeven, denkende gij hebt een artikel vergeten te plaatsen, maar iemand die bij mij zat, zeide mij: »als gij het nader weten wilt, zie dan het *Gouv. Adv. Blad* van gisteren den 4n. dezer na," ik gaf gevolg aan zijn raad, maar helaas! ook te vergeefs, daarin stond ook geen woord van, Mijnheer! Kunt gij mij zeggen voor wiens rekening dat alles geschieden moet? Want begrijp eens, zulk eene slavin heeft misschien geneeskundige hulp noodig, welligt eene zware verlossing (dit is ten minste eventjes ƒ 150.00), de kost, den arbeid of het huurgeld dat men van de moeder verliest, enz. enz. enz., is dit niet hard. Wij bidden U dan uit veler naam het Bestuur hierop opmerkzaam te maken, ten einde ARME BURGERS niet ten gronde gaan.

SCHEEPSTIJDINGEN.

BINNENGEKOMEN.

Den 4den dezer, het schip *de Jonge Eduard*, kapt. Sikkens, van Amsterdam.

Den 6den, Z. M. schroefstoomboot *Zoutman*, komm. Andre, van Nederland.

VERTROKKEN.

Den 5den, de kol. schroefstoomboot *Paramaribo*, kapt. J. F. Meijer, naar Demerarij.

IN LADING NAAR AMSTERDAM.

Het schip *Maximiliaan*, kapt. Schill, adres bij J. M. Polak. Sluit 8 dezer.

Het schip *Wilhelmina*, kapt. Klint, adres bij H. Degenhard.

Het schip *Suriname*, kapt. Reijntjes, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Amicitia*, kapt. Wijgers, adres bij J. P. Haase Jr.

Het schip *Josephina Bernhardina*, kapt. Bos, adres bij H. Degenhard.

Het schip *Anna Lena*, kapt. Visser, adres bij H. Degenhard.

Het schip *Plant. Dordrecht*, kapt. Brakke, adres bij R. H. Leijsner.

AANGEKOMEN PASSAGIERS.

Met het schip *de Jonge Eduard*: Mevr. S. H. Spiering en 2 dochters, de Luit. Schmidt Auf Altenstadt en de Heeren van Banselen en Echtg. en F. J. T. de Bothe.

VERTROKKEN PASSAGIERS.

Met de kol. schroefstoomboot *Paramaribo*: de Heeren D. Baëza, A. Gonsalvo, J. Capadose, R. Millar, E. Fraser, D. L. Reedon en Mev. Roomer geb. La Tour.

Binnenlandsche Berigten.

Namens zijne Excellentie, den Gouverneur wordt ter kennisse van belanghebbenden gebragt, dat ter Gouvernements Secretarie en bij de Landdrosten in *Nickerie* en *Coronie* — deze laatsten voor zoo ver die districten betreft, — gratis verkrijgbaar zullen zijn exemplaren van de *Borderellen* van aangifte bedoeld bij art. 3 der wet tot opheffing der slavernij in de kolonie *Suriname*, alsmede van Staten van plantage- en stads slaven, waarvan de invulling en bezorging te gelijk met de Borderellen wordt verzocht;

Voorts dat bij de Borderellen nog zullen worden gevoegd vertalingen in de Neger Engelsche taal van de opgemelde wet, voor zoo ver die de slaven betreft, en van de Proclamatie van Zijne Excellentie den Gouverneur, aan de slavenbevolking in de kolonie *Suriname*, dd. 3 October, met verzoek aan belanghebbenden om de onder hun beheer staande slaven daarvan mededeeling te doen.

De aanvragen tot bekoming der opgemelde Borderellen en Staten moeten schriftelijk worden ingediend.

Bij Koninklijk besluit van den 6n. Augustus jl. No. 47, zijn, ten verzoeke van Jacob Juda Polak, *Brieven van wettiging* verleend aan zijne, bij nu wijlen Maria Stroomnat verwekte kinderen Charles Marius Polak en Adriaan Lambertus Polak.

Bij Gouvernements Resolutie van den 2 October jl. No. 3, is aan den Heer A. H. de Granada, provisionele assistent ten burele van den Procureur Generaal, definitief opgedragen het Secretariaat bij het Departement der Onbeheerde Boedels, en dat bij den Pupillairen Raad, tot dus ver tijdelijk door hem waargenomen.

De weduwe M. C. Hamilton heeft het verzoek gedaan, om de slaven *Samson*, geboren in 1796, en *William*, geboren in 1801, wier moedersnaam onbekend zijn, aankomende de haar toebehoorende plantage *Hamilton*, gelegen in *Coronie*, op haren privé-naam over te schrijven.

Tijd van verzet *veertien* dagen, gerekend van den 6 October 1862.

Burgerlijke Stand.

Aan belanghebbenden wordt, mits deze, ten overvloede, kennis gegeven, dat de *tot en met ultimo Junij* 1863, onder de slaven voor te vallen mutatien, bij de Registratie van slaven moeten ingediend worden, overeenkomstig de publicatien van 19 April en 5 Mei 1826, G. B. No. 4 en 2, ter ontwijking van de vastgestelde straffen.

Transporten.

Den 27 September 1862. H. E. Pijpers en H. G. Pijpers aan L. Buinoord, van een stuk land met de daaropstaande Gebouwen aan de *Crommelingstraat*, of *eerste Dwarsstraat*, 1e. Buitenwijk No. 60 en 61, O. W. La. A No. 89.

Den 29n. H. L. Mulder aan Sellij Alberga, van het Erf met al de daaropstaande voor en achtergebouwen aan de *Burenstraat*, N. W. La. D No. 123, O. W. La. D No. 687.

Den 1sten October. H. S. Schouten zich teekenende H. Schouten aan J. G. Riever, van het Huis en Erf aan de *Zwartenhovenbrugstraat* N. W. La. E No. 249, O. W. La. D No. 466.

Den 2den H. Cantzlaar weduwe H. Kamerling uit eigenhoofde voor de helft en als erfgename van wijlen haren echtgenoot, nog voor een vierde, en F. P. Kamerling qq. M. Kamerling echtgenoot van C. G. P. Balfour van Burleigh, W. M. H. Kamerling, echtgenoot van C. Landré.

C. J. Kamerling, echtgenoot van F. A. C. Dumontier,

F. P. Kamerling, en

C. Landré qq. en F. P. Kamerling qq E. Kamerling, echtgenoot van J. P. K. van Moorsel, legitimaire erfgenamen van wijlen hunnen vader H. Kamerling, voor *een vierde*, aan H. Robles de Medina weduwe C. de Jongh en J. M Robles de Medina te zamen van de plantaadje *Fairfield* c. a., gelegen aan de rivier *Boven Commewijne*.

Den 3den A. H. van Borcharen qq. boedel wijlen H. N. W. Reijke aan H. Groot, van de verlaten plantaadje *Onvergenoegd*, gelegen aan de rivier *Perica*, alsmede van een stuk land uitmakende een gedeelte van de plantaadje *Goed Succes*, gelegen aan de rivier *Cottica*.

Paramaribo, den 3 *October* 1862.

Den 6 October 1862. T. J. Verschuur aan J. A Muller, van het Huis en Erf aan de *Keizerstraat*, N. W. La. B Mo. 229, O. W. La. D No. 176.

Idem. J. A. Muller aan M. P. A. IJvel, van het Huis en Erf aan de *Saramaccastraat*, N. W. La. E No. 66, O. W. La. D No. 579.

Paramaribo, den 6 *October* 1862.

Advertentiën.

GEDRUKT BIJ A. L. G. DE RANDAMIE.